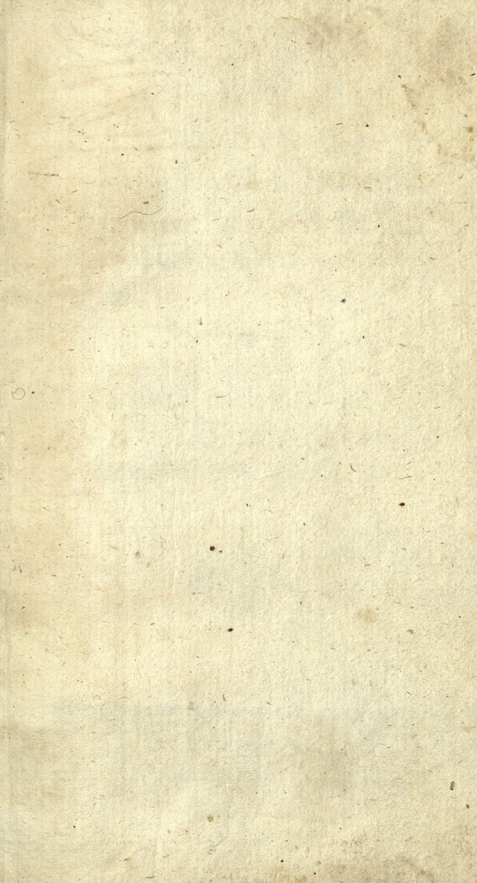


✓ 10132. T. C. g. 1. q.





SVETA MASHA

I N U

KERSHANSKU

PREMISHLUVANJE

sa ussak dan is S. Pisma,

tudi druge nuzne

M O L I T V E.



O d

JURJA GOLLMAYRJA,

V' LUBLANSKI

Duhovni hishi Mashnika.



V' LUBLANI,

Per Joann Fridèriku Egerju.

1 7 8 3.

2. VERT A MASH

1875

RESEARCHER

PREMISES

in which...

1875

M O L I T V E

—————

O S

1875

VALUABLE

Dubovai...

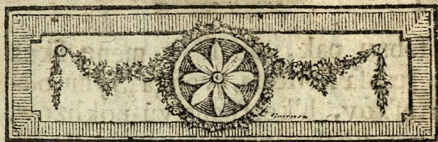
IN=03000005

—————

—————

—————

—————



Sjutrenja Molitu.

V' imenu Boga Ozhėta, inu Synu,
inu svetiga Duha, Amen.

Aku sim lih prah, inu pepel,
toku otshem vender s' mojim
Bogam govoriti.

Pridi S. Duh, napolni serza
tih virnih, inu ushgi v' tai-
stih ta ogn tvoje lubesni.

M O L I T U.

O moj Bog! pred katirim se
snajdem, jest te molim, ko-
ker mojiga stvarnika, inu Gos-
puda. Jest tebe sahvalim sa vse
dobrote, katire sim jest od tebe
na dushi, inu telėsu prejev; su-
febnu

sebnu pak, de si ty mene skus
 Jesufa Kristufa, tvojiga Synu od-
 rešhov, h'keršhanstvu poklizov,
 inu zhas dodelov, moje gręhe
 spokoriti, inu tu vezhnu shiv-
 lenje saflushiti.

Obudi na kratkimu to viro, vu-
 panje, luęsen, inu gręvingo.

Gospud! jest virjem vse, kar
 ta katolska Zirku virje; poter-
 di me v' moji viri. Na tebe sim jest
 moje zęlu savupanje postavov,
 inu jest nebom k' shpotu sturjen.
 Jest te lubim is zęliga serza. Is
 lubęsni pruti tebi jest sovrashim
 inu zhertim moje gręhe! inu te
 prosim sa gnado, de me dons ta
 dan v' nobeniga pasti nepustysh.

Offrāj dan Bogu,

Jest sim vefs tvoj, o moj Bog,
 inu jest se na novizh per sazhet-
 ku tiga dneva tebi zęs dam, vse
 moje misli, shelę, besęde, inu
 della,

della, nej bodo samu k' tvoji
zhafti obernene. Jest si vofhim,
de bi ty fkus vse, kar bom kol
dons naprej vsev, zheshen, inu
hvalen biv.

Ponovi to oblubo S. Kersta.

Jest se odpovem timu hudi-
zhu, niegovimu napuhu, inu
vsimu njegovimu djanju. Tebe
samiga o moj Bog! se jest otshem
dershati, inu shelym le koker en
dober kristjan shiveti. Vse ob-
lube, katire sim jest per moji
sadni spovdi, inu per mojimu sad-
nimu obhaylu sturov, jest
fedej ponovym; jest te prosim
sa gnado, de bi se jest k' eni
novi spovdi, inu vrednimu ob-
haylu perpraviti samogov.

Ozha nash. i. t. d.

Zheskena si Maria. i. t. d.

Jest virjem. i. t. d.

M O L I T U.

Vfigamogozhni Bog, katir si nam to gnado dodeliv, ta donashni dan doshiveti, daj nam tudi to mozh, de dons v' noben grēh nepademo, temuzh vse nafhe govorjenje, misli, inu djanje vselej po tvojih sapovdih rovnamo, inu v' vsih rezheh tvojo sveto volo spolnimo, skus Jesusa Kristusa Gospuda nashiga. Amen.

Molitu pred dēlam.

Pridi nam, o Gospud! my te prossimo, per vsih nashih dēlah s' tvojo sveto gnado naprej. Vuzhi nafs, kaj imamo sturiti, inu pomagaj nam, vse prov ispellati, de bodo vse nafhe besēde, inu djanje, koker so od tebe sazhete, tudi skus tebe dokonzhane. skus Jesusa, i. t. d.

Svezherna Molitu.

V'imenu Boga Ozhetá inu Synu,
inu svetiga Duha. Amen.

Aku sim lih prah, inu pepel,
taku otshem vender s' mojim Bo-
gam govoriti.

Pridi S. Duh, napolni serza
tih virnih, inu ushgi v' taistih
ta ogn tvoje lubesni.

Jest virjem, o moj Bog! de
si ty tukej inu povšod prizho,
v' timu nar vezhimu ponishanju
jest molim tvojo naisrezhenó
visokost, o Bog! katir si edyni
v' naturi, trojni v' pershonah.
Jest sposnam, de si ty ta narve-
zhi, inu nar mogozhnishhi Gos-
pud, inu Bog; jest pak sim le
prah inu pepel. Jest se podver-
shem tvoji boshji oblasti, katiro
ty zhes moje shivljenje imash;
ty si meni taistu dav, inu ga
bosh supet vsev, kader ti bo
dopadlu.

Sdej

Sđej pomisli enu malu sam per sebi,
 kaj si fkus ta dan od Boga sa
 ene gnade, toku dobru na dušhi
 koker na telešsu prejev; inu po
 timu Boga sahvali rekozh:

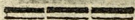
O Moj Bog katir me vishash,
 inu redysh od moje mladosti, jest
 nissim vręden tvoje milosti inu
 tih gnad, katire ty meni bres
 nehanja daješh. Ta donashen, inu
 vsi dnevi mojiga shivlenja meni
 tu sprizhujejo. Jest tebe satu
 sahvalim is zęliga serza, inu te
 prosim, bodi meni she sa naprej
 milostuv, inu dodęli meni, de
 bom vse tvoje gnade dobru obę-
 trov, inu toku vręden poštov,
 enkrat to nar vezhni is usih
 gnad, tu je, tu vezhnu isveli-
 zhanje sadobiti.

O Moj Bog jest vem, de sim
 en grešni zhlovek, inu de sim te-
 be velikokrat, inu šlo reshlov,
 al jest nemorem sam od sebe moje
 grehe sposnati, inu sgrevati,
 prof

prošim te tedej, rešvetli mojo
dušho, de bom moje grehe, slaſti
pak taiſte, v' katire ſim ta do-
naſhni dan padov, dobru ſpoſnov,
inu dodęli meni zhes taiſte eno
pravo inu ſerzhno grevingo.

Po timu iſpraſháj tvojo veſt, is kaj
sa enim miſlami, ſhelami, beſe-
dami, đjanjam, inu opuſhanjam
tih dovshnih deſl ſity Boga zhes
ta dan reſhalov; ſuſebnu pak iſ-
praſháj ſe zhes taiſte grehe, h'
katirim ſi ty bol nagnen, inu
zhe ſi ty tu dobru naprejšetje,
katiru ſi ſjutrej ſturov, derſhov,
ali ne; inu po timu grevingo tokn
obudi.

O Moj Bog, inu moj Ozha!
jeſt ſim greſhiv ſuper nebu, inu
pred tabo, jeſt niſſim vreden
tvoj Syn imenvan biti. Is ze-
liga ſerza mene grevajo vli moji
grehi, katire ſim ta dan, inu
zel zhaſs mojiga ſhivletja do-
perneſov; ſatigavolo, ku ſi ty



ta nar vezhi dobrota, inu vse lu-
 besni vręden, inu kir ty ta greh
 zhes vse sovrashish. Jest te prof-
 sim, odpusti meni taište savol
 tvojga Synu Jesusa Kriftusa, ka-
 tir je sa nafs na krifhu umrov.
 Jest si terdnu naprej usamem,
 vfo mujo si persadęti, de bom moje
 hudu nagnenje premagov, inu sa
 naprej tvoje sapovdi svestu der-
 shov. Dodęli meni tvojo gna-
 do, de bom tu naprejšetje der-
 shov, inu se prov is fęrza spo-
 korov,

Ozha nash. i. t. d.

Zhes hena si Maria. i. t. d.

Jest virjem. i. t. d.

M O L I T U.

Prossimo te o Bog! de ty le-
 ru prebivalšhe objifhesh, inu vfo
 hudobijo nashih sovrashnikov de-
 jezhi od nafs odverneš. Sapo-
 vej tvojim svetim Angelam de

bodo per nafs prebivali, inu nafs v' tvojimu myru varvali. Amen.

Odverni od nafs o Gospud! skus to nozh skushnave tiga hudizha; inu dodeļi, de bomo v' tvoji lubesni ostali; skus Jesufa kristufa Gospuda nashiga. Amen.

O Gospud! vsmili se zhes tvojo svęto zęrkę; inu dodeļi tvojo gnado inu pomozh nashimu Pape-shu, Shkoffu, inu vsm nashim duhovskim, inu dushęlskim oblastnikam. vsmili se tudi zhes nashę starishę, brate, sestřę, inu blishne.

Sveta Maria Diviza, inu Mati Boshja, inu vli sveti Angeli, inu Svętniki, nej Boga sa nafs pro-sjo, de bomo vredni postali od njega obvarvani biti. Katir shivy inu krajuje od vękomej do vękomej, Amen.

MOLITU

PRED SVETO MASHO.

Jest virjem, o moj Bog! de ta sveta Masha je ta nekervavi offer tvojga Synu Jesufa Kristusa, inu ta spomin tiga kervaviga offra, katiriga je on na krishu dopernesov.

My offramo tebi ta sveti Offer, de bi skus taistiga tebi nashimu narvikshimu Gospudu, timu vezhni mu inu shivimu Bogu to spodobno zhaft iskasali, inu tebe sa vse prejete gnade vrednu sahvalili, koker tudi de bi ty nam nafhe grehe odpustov, inu she sa naprej vse potrebne gnade na dushi inu na telesu dodeliv. My se tudi sami sebe tebi offramo skus Jesufa Kristusa, inu s' nym vred; ter te prosimo, vse mi nafs gori, koker sa dopadajozh offer, de bomo sa
naprej

naprej le tebi shiveli, inu v' v'fih
rezheh tvojo volo dopolnili.

Dodeli meni to gnado, de se bo-
dem per timu óffru v'védnu, s'
andohtjo, inu s' lubesnjo snajdov,
ozhifiti mojo dufho od v'figa hudi-
ga poshelenja. Meni fo shov v'fi
moji grehi: prosim te sa odpu-
fhanje, inu si naprej vsamem tai-
ftih se varvati, inu tebe is ferza
lubiti.

**Sveta Mafha, koker taifto ta
Mafhnik bere.**

Kader ta Mafhnik od Altarja zhes fhta-
ble doli stopi, sazhe molitve sve-
te Mafhe is tim flushabnikam. ka-
tir njemu nameftu tiga Folka od-
govarja, na tako visho:

V' imenu Boga Ozhéta, inu
Synu, inu svetiga Duha, Amen.

M. Jest bom stopov pred Al-
tar nafhiga Boga.

Sl.

Sl. Nabhiga Boga, katir moje ferze resvesely, koker tu ferze eniga mladenzha.

M. Bodi moj sodnyk, inu resfodi mojo rezh super ta hudobni rod; odręshi me od tih sapelivih, inu kervizhnih zhlovekov.

Sl. Sakaj ty, o Bog! si moja mozh. Sakaj si ty mene sapustov, inu sakaj morem jest v'shalosti moje dny doperнести, kir me ta fovrashnik dolitare?

M. Poshli meni tvojo luzh, inu tvojo refnizo, de me bodo pelale inu perpelale na tvojo sveto goro, inu v'tvoje prebivalshhe.

Sl. De bodem stopov pred Altar mojga Boga, katir moje ferze resvesely, koker tu ferze eniga mladenzha:

M. Tamkej bodem jest, o Bog! moj Bog! tvojo hvalo na Arfah pev. Moja dusha! sakaj si shalostna, inu sakaj me mottish?

Sl. Savupaj le v' Boga: sakaj bres nehanja otshem jest njega hvaliti: on je moje odreshenje, na katiru so moje ozhy obernene: on je moj Bog.

M. Zhaft bodi Ozhetu, Synu, inu svetimu Duhu.

Sl. Kóker je bila od sazhetka, fdej, inu vsaki zhafs, inu od vėkomej do vekomej. Amen.

M. Jest bodem stopov pred Altar nashiga Boga.

Sl. Nashiga Boga, katir mo je ferze resvesely, koker tu ferze eniga mladenzha.

M. Nasha pomózh je tu ime, (inu ta mozh) tiga Gospuda.

Sl. Katir je nebú, inu semló stvarov.

M. Jest se spovem Bogu usigamogozhnimu, Sveti, bres nehanja Divizi Marii, svetimu Arhangelu



gelu Mihelu, svetimu Jannesu Kerstniku, svetim Apostelnam Petru, inu Pavlu, vsm Svetnikam, inu vam, o bratji! de sim se slo pregreshov s' mislijo, s' besedo, inu s'djanjam: fkus moje sadovshenje, fkus moje sadovshenje, fkus moje preveliku sadovshenje. Savolo tiga profsim Sveto bres nehanja Divizo Mario, sveti-ga Arhangela Mihela, sveti-ga Jan-nesa Kerstnika, svete Apostelne Petra, inu Pavla, vse Svetnike, inu vaf, o Bratji! profsite sa me-ne per Gospudu nashimu Bogu.

Sl. Uusmili se zhes tebe, usi-gamogozhni Bog, dodeli tebi od-pufhanje tvojih grehov; inu per-peli tebe v' tu vezhnu shivljenje,
M. Amen.

Sl. Jest se spovem Bogu usi-gamogozhnimu, Sveti, bres ne-hanja Divizi Marij, svetimu Ar-hangelu Mihelu, svetimu Jan-nesu Kerstniku, svetim Apostel-
nam

nam Petru, inu Pavlu, usim Svetnikam, inu tebi moj ozha! de sim se slo pregrshov, s' mislijo, s' besedo, inu s' djanjam: fkus moje sadovshenje, fkus moje sadovshenje, fkus moje preveliku sadovshenje. Savolo tiga proslim sveto bres nehanja Divizo Marijo, svetiga Arhangela Mihe la, svetiga Jannesa Kerstnika, sve te Apostelne Petra, inu Pavla, vse Svetnike, inu tebe moj ozha! prosite sa mene per Gospudu nashimu Bogu.

M. Usmili se zhes vafs vsigamogozhni Bog, dodeli vam odpushanje vafhiv grehov, inu perpeli vafs v' tu vezhnu shivljenje.

Sl. Amen.

M. Ufigamogozhni, inu usmi leni Bog nam dode i odveso, inu odpushanje vsih nashiv pregrsh.

Sl. Amen.

M. O Bog! aku se ty pruti
nam oberнеш, bodemo my shi-
veli.

Sl. Inu tvoj folk se bode v'
tebi veseliv.

M. Gospud! skashi nam tvojo
milost.

Sl. inu dodeli nam tvoje is-
velizhanje.

M. Gospud uflifhi moja molitu,

Sl. inu pusti moje upitje k' te-
bi pridti.

M. Gospud bodi s' vami.

Sl. inu s' tvojim Duham.

Kader ta Mafhnik k' Altarju supet go-
ri gre, moli on:

M O L I M O.

Odusemi od nafs, o Gospud, na-
fhe pregrehe, de bomo vredni po-
stali v' tu nar Svetejsli s'zhistim
fer-

ferzam perstopiti, fkus kristula
Gospuda nashiga. Amen.

Mashnik ta Altar kufhne inu pravi.

Prosmo te, o Gospud! fkus
saflushenje tvojih Svetnikov,
katirih svetyne se tukej snajdejo,
inu fkus saflushenje vsih Svet-
nikov, de bi se ty vredniga stu-
rov vse moje grehe odpustiti.
Amen.

Po timu ta Mashnik bere na desni
plati altarja ta Sazhetik te Ma-
she po katirimu rezhe:

M. Kyrie elejfon, (ali Gospud
vsmili se zhes nafs.

Sl. Kyrie elejfon, (ali Gospud
vsmili se zhes nafs.

M. Kyrie elejfon, (ali Gospud
vsmili se zhes nafs.

Sl. Kriste elejfon, (ali Kriste
vsmili se zhes nafs.

M.



M. Krifte elejfon, (ali Krifte
ufmili se zhes nafs.

Sl. Krifte elejfon (ali — —

M. Kyrie elejfon.

Sl. Kyrie elejfon.

M. Kyrie elejfon.

Zhaft bodi Bogu na visokimu,
inu myr tim zhlovekam na sem-
li, katiri so ene dobre vole.
My tebe hvalimo, my tebe mo-
limo, my tebe zhaftimo: my tebe
sahvalimo savolo tvoje velike
zhafty. O Gospud Bog! nebeski
Krajl, o Bog! vsigamogozhni O-
zha! O Gospud Jesu Krifte! ty
edynu rojen Syn, Gospud Bog!
O Jagne Boshje, ty Syn tiga O-
zheta, katir odjemlesh grehe tiga
sveta, usemi gori nafho molitu.
Katir sedyfh na desnizi Boga O-
zheta, usmili se zhes nafs: sa-
kaj ty sam si svet; ty sam si Gos-
pud;

puđ, ty sam si ta narvikšhi Jesu
Krište, s' svetim Duham vred v'
zhafti Boga Ozheta. Amen.

Potler se oberne Mašhnik k' folku inu
rezhe:

M. Gospud bodi s' vami.

Sl. inu s' tvojim duham.

M O L I M O.

O Bog, katir dobru vešh, de
my per našhi zhlovešhki slabosti
všim tim velikim nevarnostam,
katirim smo vse škusi vunpostav-
leni, nemoremo superštati; pog-
mirâj našho mozh na dušhi,
inu na telesu, de bodemo sa-
mogli škus tvojo mozh preštati,
kar savolo našhih grehov terpe-
moremo, škus Jesusa Kristusa
Gospuda našhiga. Amen.

Po timu Masnik en Epistel bere, inu
taistikrat se sna leta, ali eden is
tih po mashi postavljenih brati.

*Branje is Pisma S. Pavla na Rim-
larje na 12. postavi.*

Sovrashyte tu hudu, inu dershy-
te se tiga dobriga. Lubyte se med
fabo koker bratji. Edn timu dru-
gimu s'ponishnostjo naprei pridite.
Nebodite leni, inu toshlivi, am-
pak smiram skerbni. Bodite go-
rezhi v' duhu; flushyte Gospudu.
Bodite veseli v' vupanju; inu po-
terpeshlivi v' nadlogah. Molyte
pogostu. Pridite k' pomozhi tim
svetim ludem v' njih potrebah.
Jemlyte radi gori te ptuje. She-
gnajte taiste, katiri vals pregaj-
najo: shegnajte njih, inu nikar
njih ne preklinvajte. Vefselyte
se s' tim veselim, inu jokajte se
s' tim shaloftnimi.

Po timu ta Mafhnik v'fredo Altarja stopi, inu pręden gre ta Evangeljum brati, rezhe on.

Ozhifti moje ferze, inu moj jesik v'figamogozhni Bog! katir fi jesik tiga Preroka Isaia s' enim gorezhim ogram ozhifto: toku tudi mene fkus tvojo milost, katiro nifsim faflufhov, ozhifti, de bodem samogov tvoj sveti Evangeljum vrednu osnaniti. Skus Jesusa Kristusa nashiga Gospuda Amen.

Gospud! poshegnaj me.

Gospud bodi v' mojmu ferzu, inu na mojmu jesiku, de bodem tvoj Evangeljum vrednu inu spodobnu osnanvov. Amen.

Po timu stopi ta Mafhnik na levo stran, inu preden sazhne ta Evangeljum brati, rezhe:

M. Gospud bodi s' vami.

Sl. inu s' tvojim duham.

M.

M. Evangeljum svetiga Mattheusha na 5 postavi.

Sl. Zhaft bodi, tebi Gospnd!

Nameštu tiga Evangeljuma se sna eden is tih po mafhi postavlenih brati.

M. V' taistimu zhafsu je rekov Jesus k' svojim Jogram. Isvelizhani so ti ubogi v' duhu, sakaj njih je nebesku Krajlestvu. Isvelizhani so ti krotki, sakaj oni bodo semlo posekli. Isvelizhani so, katiri shalujejo, sakaj oni bodo potroshtani. Isvelizhani so, katiri so lazni, inu shejni po ti pravizi, sakaj oni bodo nafsiteni. Isvelizhani so ti milostvi, sakaj oni bodo milost dosegli. Isvelizhani so, katiri so eniga zhistiga ferza, sakaj oni bodo Boga gledali. Isvelizhani so ti myrni, sakaj oni bodo otrozi Boshji imenvani. Isvelizhani so, katiri savolo pravi-

ze pregajnanje terpe, sakaj njih je Boshje krajlestvu. Isvelizhani ste vy, kader vas ludje kovnejo, pregajnajo, inu vse hudu zhes vas lashejo savol mene: veselyte se, inu bodite slo veseli; sakaj vashe plazhilu bode veliku v' Nebelih.

Sl. Hvala bodi tebi o Kriste!

M. Skus te evangelske besede nej bodo doli sbrifane nashe pregrehe.

Po timu, kir je ta Mashnik - Evange-
Ijum doli sbrav, stopi on na sre-
do: inu ob Nedelih, inu nekate-
rih Prasnikih moli to Viro.

Jest virjem v' eniga samiga
Boga, Ozheta usfigamogozhniga
Stvarnika nebels inu semle, usih
videozhnih, inu nevideozhnih re-
zhy. Inu v' eniga Jesufa Kri-
stusa, Synu Boshjiga, edynnu ro-
jeniga: kateri je rojen is Ozheta

ta od vekomej, Bog od Boga, luzh od luzhi, pravi Bog is praviga Boga, katiri je rojen inu ny stvarjen, katiri je s'Ozhetam vred eniga bitja, skus katiriga so vse rezhy stvarjene, katiri je savolo nafs zhlovekov, inu savolo nafhiga isvelizhanja doli od nebes pershov (tukej se desnu kolenu perpogne) inu je skus Svetiga Duha is Marie Divize mesu na sebe usev, ter je zhlovek poslov. On je biv tudi sa nafs pod Ponziam Pilatusham krishan, je terpov, inu je biv v'grob polo-shen. Inu je na tretji dan gorivstov po sprizhuvanju tiga Pisma. Inu je gori shov v'Nebesa. Sedy na desnizi Ozheta. Inu bo supet pershov s' zhaftjo soditi te shive, inu te mertve: inu njegoviga krajlestva nebo nikol konz. Jest virjem v' fvetiga Duha, katiri je tudi Gospud, inu tu shivlenje dodely: katiri is Ozheta inu Synu vun gre, katiriga s'Ozhe-

zhetam, inu Synam skup, inu
na enako visho molimo, inu zha-
stimo, katiri je skus Preroke go-
vorov. Jest virjem to Zirku,
katira je ena, svęta, katolska
inu Apostolska. Jest sposnam
ta kerst k' odpuhanju tih grehov.
Jest zhakam na goriustajenje tih
mertvih, inu na tu perhodnu
shivljenje. Amen.

Kader je ta Mafhnik to viro ismolov
se on oberne pruti ludęm, inu re-
zhe:

M. Gospud bodi s' vami.

Sl. inu s' tvojim duham.

Kader ta Mafhnik to skledzo v' ro-
kah dershy, inu ta kruh offruje,
on moli:

Usemi gori, presveti Ozha,
ufigamogozhni vezhni Bog! ta
prezhisti Offer, katiriga jest neu-
reden Slushabnik offram tebi moj-
mu shivimu, inu pravimu Bogu,
sa vse moje pregrehe, samire,



inu sanikernosti, katere so bres
fhtevila, tudi sa vse prizheo-
zhe, inu vse te druge verne
Kristiane shive inu mertve, de
bomo my vli skus ta offer to vezh-
nu shivlenje dosegli. Amen.

Kader ta Mafhnik vodo med vinu
vlyva; se moli

O Bog! kateri si tiga zhlove-
ka skus tvojo zhudno mogozh-
nost v' enimu visokimu stanu
stvarov, inu kateri si taistiga, po
timu, kir je padov, na eno she
bol zhudno visho supet povik-
shov; dodeli nam skus skrivnost
lete vode, inu letiga vina, de
koker se je Jesus Kristus vreden
sturov, nas ho naturo na se useti,
toku tudi my enkrat njegove
boshje Nature bodemo deleshni
ratali, kateri s'tabo shivy, inu
krajluje v'edynosti Svetiga Duha,
Bog od vekomej do vekomej.
Amen.

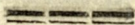
Kader Mafhnik na fredi Altarja ta
Kêlh offra: se moli:

My offramo tebi, o Bog! ta
Kêlh nafhiga isvelizhanja, inu
profsimo tvojo miloft, de ty pu-
ftysh taiftiga pred oblizhje tvoje
boshje zhafty priditi, koker en
perjêtnê duh, k'nafhimu inu ze-
liga fvejta isvelizhanju. Amen.

My ftopimo pred tebe v' duhu
te ponishnosti, inu s' enim sgrê-
vanim ferzam: usemi nafs gori
o Gospud! inu dodêli nam leta
danafhni offer na tako visho pred
tvojim oblizhjam dopernefti, de
bo taifti tebi perjêten, o Gospud
nafh Bog!

Po timu ta Mafhnik fvoje perfte vmi-
je, inu rezhe:

Med tim nedovshnim ofthem fi
jeft moje rokê vmivati inu okul
tvojga altaria o Gospud! biti: de
bodem ta glafs tvoje hvale fli-
B 3 fhov,



fhov, inu vse tvoje zhudeshe
 drugim pravov. O Gospud! jest
 sin to lepoto tvoje hishe ljubov,
 inu ta kraj tvojga zhaftitliviga
 prebivalsha. Nikar ne pogubi
 mojo dusho s' tim hudobnimi, inu
 ne umori me s' tim kervy shelni-
 mi, katirih roke so s' krivizh-
 nimi darovami napolnene. Jest
 pak bom nadovshen hodov, od-
 reshhi me, inu usmili se zhes me-
 ne; moja noga bo stanovitna
 na poti te pravize, jest otshem
 tebe, o Gospud! v' sbiralshah
 hvaliti.

Po timu se on perkloni na fredi Altar-
 ja rekozh:

Vsemi gori Sveta Troyza! leta
 offer, katiriga my tebi offramo k'
 spominu tiga terplenja, goriusta-
 jenja, inu v' Nebu hojenja Jesusa
 Kristusa, Gospuda nashiga, inu h'
 zbafti presvete Divize Marie, inu
 svetiga Jannesa Kerftnika, inu sve-
 tih

tih Apostelnov Petra inu Pavla;
 letih Svetnikov, inu usih tih dru-
 gih: Nej bode nim h' zhafti,
 nam pak k' isvelizhanju: inu nej
 taiftisa nafs v' Nebesih profjio,
 katirih spomin dershimo tukei na
 semle: fkus ravnu tajftiga Jesu-
 fa Kristusa Gospuda nashiga.
 Amen.

Po timu Mafhnik ta Altar kufhne,
 inu se prutiludem oberne rekozh:

Molite bratji! de bo moj, inu
 vash offer perjeten pred Bogam
 Ozhetam usigamogozhnim.

Ta folk odgovory:

Nej usame gori ta Gospud leta
 offer is tvojih rok, k' hvali, inu
 zhafti svojiga imena; k' nashimu
 inu zele svoje svete Zirkve pri-
 du.

Ta Mafhnik odgovory: Amen.'

—————
 Po timu ta Mafhnik mōli.

Pofvęti, o Gospud : te dary, ka-
 tire my offramo; nafs pak od na-
 fhlih grehov ozhifiti : fkus Jesu-
 fa Kriftufa Gospuda nafhiga, ka-
 tęri s' tabo inu is fvetim Duham
 shivy inu krajuje.

Po timu ta Mafhnik fvoj glafs pous-
 digne, rekozh :

M. Od vekomej do vekomej.

Sl. Amen.

M. Gospud bodi s' vami :

Sl. inu s' tvojim duham :

M. Pousdignite vafhe ferza
 pruti Gospudu :

Sl. My smo jih pousdignili :

M. Sahvalymo Gospuda nafhi-
 ga Boga :

Sl. To se spodobi inu je nafha
 dovshnost.

M. Sa reſhnizhnu to ſe ſpo-
 dobi inu je naſha dovshnoſt, to
 je prov inu dobru, de my tebi
 vſelej, inu povſod hvalo damo,
 Sveti Gospud, uſigamogozhni O-
 zha, vezhni Bog! kateri ſi s'
 tvojim edynim Synam, inu s'
 Svetim Duham eden Bog, eden
 Gospud! ne fizer v' edynofiti ene
 Perſhone; temuzh v' Troyzi eni-
 ga bitja. Sakaj, kar my po tvoj-
 mu reſodenju od tvoje zhaſty
 virjemo, to tudi od tvojga Sy-
 nu inu od ſvetiga Duha, bres vſi-
 ga reſlozhka virjemo: na tako
 viſho, de my v'timu pravimu,
 inu vezhnimu Bogu, v' kateriga
 virjemo, try reſnizhne Perſhone,
 inu enu edynu boſhje bitje, inu
 eno popolnamo enako Boſhjo, Svet-
 loſt ſpoſnamo, inu molimo. Ka-
 teri vſi Angeli, inu Arhangeli,
 Kerubini inu Serafini hvalo da-
 jo; kir bres nehanja uſe ſkufi
 s' enim glaſſam pojejo:
 Svet, Svet Svet, Gos-

Gospud Bog Sabbaoth, Nebu
inu Semla so polne tvoje zhafty.
Hofanna na visokimu. Zheshen
bodi, katiri pride v' imenu tiga
Gospuda. Hofanna na visokimu.

Po timu se ta Mafhnik perkloni inu
moli:

Tebe tedej, o vsmileni Ozha!
fkus Jesufa Kristusa Synu tvoj-
ga, Gospuda nashiga pohlevnu
profsimo, de ty otfhesh leta na-
she darove, leta offer bres ma-
desha perjetnu goriuseti, inu po-
shęgnati, katiriga my tebi per-
vizh sa tvojo sveto zirku of-
framo, de bi ty taifti ta myr do-
deliv, de bi njo varvov, inu
v' edynosti ohranov, inu vishov
po zelimu svejtu s' tvojim flu-
shabnikom nashim Papesham N.
inu nashim Shkoffam N. inu na-
shim Zefsarjam N. inu vsm, ka-
tiri to pravo katolskko inu Apo-
stolskko viro dershe.

Spomyn sa shive.

Spomni se Gospud ! na tvoje flushabnike, inu flushabuize N. N. (*tukej se spomyn siuri, sa katire otshmo ta offer gori offrati*) inu na vse, katiri so tukej v'prizho, kati-rih vero, inu andoht dobru vidish. Sa katire my tebi offramo, ali katiri tebi opravjo leta hvalni offer sa sebe, inu sa te svoje, sa odrefhenje svojih dush, de bi sadobli svoje isvelizhanje, inu tu sdravje tiga teleſsa, inu katiri pred tabo timu vezhnimu, shivimu, inu pravimu Bogu svoje oblube opravjo.

Kir smo s' vſim Svetnikam koker enu truplu ſklēneni, te-
dej otshemo zhaſtiti, pred vſim
tim drugim ta spomyn te viſoku
zhaſtitlive Divize Marie, Mate-
re naſhiga Boga inu Gospuda Je-
susa Kriſtusa; koker tudi ſvetih
Apoſtelnov inu Marternikov,

Petra inu Pavla, Andreja, Jakoba,
 Janesa, Tomasha, Jakoba,
 Filipa, Jerneje, Mathevscha,
 Shimna, inu Tadea, Lina, Kle-
 ta, Klemenca, Xista, Kornelja,
 Cypriana, Lovrenza, Krisogo-
 na, Jannesa inu Pavla, Kosma
 inu Damiana, inu vsih tvojih
 Svetnikov: dodeli nam skus njih
 salushenje, inu profhne, de bo-
 demo povsod skus tvojo pomozh
 obvarvani skus ravnu taistiga Je-
 susa Kristusa Gospuda nashiga,
 Amen.

Po timu ta Mafhnik dershy svoje ro-
 ke zhes ta Kruh, inu Kelh, ter
 moli,

Prosmo te tedaj, o Gospud!
 vsemi gori milostlivu leta offer,
 katiriga my tebi koker tvoji
 hlapzi, inu s' nami vred zela tvo-
 ja hifha pernese, inu dodeli nam
 nashe dny v' myru doperнести;
 inu de bodemo pred vezhnim po-
 gub-

gublenjam obvarvani, inu med
tvoje isvolene shteti. Skus Je-
susa Kristusa Gospuda nashiga.
Amen.

Profmo te, o Gospud! sturi,
de bode leta offer na vse vishe
poshęgnan: gori vsët, poterjen,
refnizhen, inu perjeten; de nam
bode ratalu is taistiga to Telu
inu ta Kry tvojga prelubesniviga
Synu nashiga Gospuda Jesusa
Kristusa.

Tu Shęgnanje.

Katir ta dan pred svojim ter-
plenjam je vsev ta kruh v'svo-
je svete inu zhaftitlive roke; je
pousdignov svoje ozhy pruti
Nebęsam k' tebi svojmu usiga-
mogozhnemu Ozhetu, je tebe
sahvalov, je shęgnov, prelomov,
inu svojim Jogram dav rekozh:
usemyte, inu jejte ufi od letiga:
Sakaj to je moje Telu.

Po timu perpogne Masbrik svoje kolena pred Telessam Jesusa Kristusa tedej pousdigne taisyu, de ga ta folk moli: inu po timu naprejšgovory.

Na enako vislo je vsev po ti vezherji tudi leta prezhuden Kelh v' svoje roke, inu je supet tebe sahvalov, je njega shęgnov, inu dav svojim Jogram rekozh: usemyte, inu pyte od tiga usi: Sakaj leta je ta Kelh moje Kervy, tiga noviga, inu vezhniga Testamenta: fkrivnost te vere, katira bo sa vafs, inu sa njih veliku prelyta k' odpushanju tih grehov: Kolkukrat bošte letu sturili, sturyte k' nojmu spomynu.

Masbrik se perpogne pred Kervjo Jesusa Kristusa, inu taisyu timu folku pokazhe; po timu pravi.

Savolo tiga tudi, o Gospud! my tvoji hlapzi, inu tvoj svęti folk, kir spomyn sturimo tiga presvetiga terplenja Jesusa Kristusa Syna

Synu tvojiga, Gospuda nashiga,
 koker tudi njegoviga gori usta-
 jenja od Peklov, inu zhaftitlivga v'
 nebu hojenja, offeramo tvoji prezhu-
 dni Svetlosti od tvojih darov le-
 ta zhisti offer, leta sveti offer, leta
 offer bres madesha, ta sveti Kruh
 tiga vezhniga Shivlenja, inu ta
 Kelh tiga vezhniga isvelizhanja.

Sturi se vreden zhes letu s'
 lubesnivim inu priasnim oblizh-
 jam pogledati, inu taistu gori-
 useti; koker si se vredniga sturov
 perjetnu goriuseti te dary tvojga
 hlapza, tiga parvizhniga Abel-
 na, inu ta offer nashiga Patriar-
 ha Abrahama; inu taistu sveti inu
 zhisti offer katiriga je tebi tvoj
 vikchi Mashnik Melhisedek of-
 frov.

Ta Mashnik se globoku perkloni inu
 pravi:

My te tedej ponishnu profmo,
 sigamogozhni Bog! vkashi, de
 bode

bode leto pernefsenu na tvoj ne-
 beſhki Altar pred tvojo Boſhjo
 Svetloſt ſkus tvojga ſvetiga An-
 gela, de my vſi, kateri ſmo
 deleſhni letiga Altarja, inu bomo
 ſavſhili to preſvetu Telu, inu Kry
 tvojga Synu, ſkus taiſte bodemo
 napolneni s'vſim nebeſhkim ſheg-
 nam, inu s'gnado, ſkus ravnu
 taiſtiga Jeſufa Kriftufa Gospuda
 naſhiga. Amen.

Spomyn ſa te mertve.

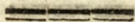
Spomni ſe tudi, o Gospud! na
 tvoje flushabnike inu flushabnize
 N. N. (*tukaj ſe ſpomyn ſtury taiſlih
 mertvih, ſa katire otſhmo moliti.*)
 Kateri ſo pred nami kje ſhli s'tim
 ſnaminjam te vere, inu v'myru
 pozhivajo.

My te ponishnu proſmo, Gos-
 pud! poſtavi taiſte, inu uſe, ka-
 teri ſo ſe v'Kriftuſu od tiga ſve-
 ta lozhili, v' dushelo tiga po-
 zhi-

zhitka, te svetlobe, inu tiga my-
ru: skus ravnu taistiga Jesusa
Kristusa Gospuda nashiga Amen.

Ta Mafhnik se ndari na perfsi inu
moli bol glafsnu

Tudi nam gresnikam tvojim
flushabnikom, katiri savupamo na
tvojo veliko milost, dodeli nam
en part, inu dejleshnost s' tvo-
jim svetim Apostelnami, s' Jane-
sam, Shtefanam, Mathiam, Bar-
nabam, Ignaziam, Alexandram,
Marzelinam, Petram, s' Felicito,
Perpetvo, Agatho, Luzio, Ne-
sho, Zezilio, Anastafjo, inu s'
usim tvojim Svetnikom. Prosmo
te, pusti nafs v' njih drushbo
pridti, ne fizer savolo nashiga
Saflushenja, ampak skus tvoje
milostyu odpushanje, skus Je-
susa Kristusa Gospuda nashiga
Amen.



Skus Jesufa Kristufa ty o Gospud! vse lete dobre dary posvetysih, poshegnasih, inu nam dodelysih. Skus njega, inu s' nym, inu v' njemu, se tebi Bogu Ozhetu vsigamogozhnimu v' edynosti svetiga Duha vsa zhasht, inu hvalla gody.

Ta Maschnik pousdigne enu malu ta Kelh s' to Hostjo inu glasnu rezhe.

M. Od vekomej, do vekomej.
Sl. Amen.

M O L I M O.

Skus sapovd tiga Isvelizharja, inu skus navuk boshji podvuzheni se podstopimo rezhi: Ozhanasih, katiri si v' nebesih! Posvetzheni bodi tvoje ime. Pridi k' nam tvoje krajlestvu. Sgodi se tvoja vola koker na nebu, toku na semli. Daj nam dans nasih vsakdani kruh. Inu nam odpusti
na-

nashe dovge, koker my odpushamo nashim dovshnikam. Inu nafs neupeli v' fkuhnavo.

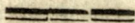
Sl. Temuzh nash reshi od hudiga.

M. Amen.

Prossimo te, o' Gospud! odreshi nafs od vsiga hudiga pretezhniga, prizheozhiga, inu perhodniga, inu dodeli nam milostlivu fkus proshno te svete, inu zhaftitlive Divize inu Matere Boshje Marie, tvojih svetih Apostelnov Petra inu Pavla, inu Andrea, inu vsih Svetnikov ta myr v' nashih dnevih, de bodemo fkus pomozh tvoje milosti vselej od greha profti, inu bres strahu ene smotte shiveli, fkus ravnu taiftiga nashiga Gospuda Jesusa Kristusa tvojga Synu, katiri s' tabo shivy inu krajuje v' edynosti Svetiga Duha Bog od vekomej do vekomej.

Sl. Amen.

M.



M. Ta myr tiga Gospuda bodi vſelej per vaſs.

Sl. Inu s' tvojim duham.

Ta Maſhnik en majhen koſzhik te hoſt-
je v'Kelh dene, inu rezhe:

To ſmeſhanje, inu poſhegna-
nje tiga Teleſa, inu te Kervy
Gospuda naſhiga Jeſuſa Kriſtuſa
nej rata nam, kaſteri taiſtu prej-
memo k' vezhnimu ſhivlenju. A-
men.

1. Jagne Boſhje, kaſeru vſiga
ſvejta grehe odjemleſh! vſmili ſe
zheſ naſs.

2. Jagne Boſhje, kaſeru vſiga
ſvejta grehe odjemleſh! vſmili ſe
zheſ naſs.

3. Jagne Boſhje, kaſeru vſiga
ſvejta grehe odjemleſh! dodeſi
nam ta myr.

Gospud Jesus Kristus, kateri si tvojim Apostelnam rekov, jest vam myr pustym, jest vam moj myr dam, ne gledaj na moje pregrehe, ampak na vero tvoje zirkve, inu dodeli nje po tvojimu dopadajenju ta myr, inu edinost, kateri shivysh inu krajlujesh i. t. d.

O Gospud Jesus Kristus, Syn tiga shiviga Boga, kateri si po voli tvojga Ozheta s' svetim Duham vred fkus tvojo smert ta svezjt k' shivlenju obudov: odrešhi me fkus leto tvoje presvetu Telu, inu Kry od vsih mojih pregreh, inu vliga hudiga; inu dodeli, de bodem tvoje sapovdi vselej svestu dershov; inu de se ne bodem od tebe nikol odlozhov. Kateri s' Bogam Ozhetam, inu svetim Duham shivysh, inu krajlujesh Bog od vekomej, do vekomej. Amen.

O Gospud Jesus Kristus! nej ne bode meni k' sodbi inu ferda-manju, de se jest nevreden zhlo-vek podstopim tvoje Svetu Te-lu savshiti; ampak nej bode me-ni taistu k' branbi, inu k' osdrav-lenju moje dushe, inu telelsa. Katiri shivyfh inu krajlujesh s' Bogam Ozhetam v' edynosti Sve-tiga Duha Bog od vekomej, do vekomej. Amen.

Po timu Maschnik moli to sveto Hostjo, inu njo prime v' rokę rekozh.

Jest bodem perjev ta nebesh-ki Kruh, inu bodem tu ime na-shiga Gospuda na pomozh klizov.

Po timu se Maschnik trykrat na persi vdari, inu trykrat rezhe:

Gospud jest nissim vreden de ty noter grefh pod mojo stręho; ampak rezi le eno samo besedo, inu moja dusha bo osdravlena.

Po timu stury snaminje svetiga kri-
sha s' sveto Hostjo, inu rezhe :

Tu Telu nashiga Gospuda Jesu-
fa Kristusa obvari mojo dusho
k' vezhnimu shivlenju. Amen.

Kader je tu Telu nashiga Gospuda she
savshiv, vsame on ta Kelh re-
kozh.

Kaj bodem jest Gospudu pover-
nov sa tolku dobrot, katire je on
meni iskasov ? Jest bodem ta
Kelh tiga isvelizhanja vsev, inu
ime tiga Gospuda na pomozh kli-
zov. Jest bodem tiga Gospuda
na pomozh klizov osnanjozli
njega hvalo; inu on bode mene
od mojih sovrashnikov odrefhov.

On stury snaminje S. Krisha s' Kelham
rekozh :

Ta Kry nashiga Gospuda Jesu-
fa Kristusa nej ohrani mojo dusho
k' vezhnimu shivlenju. Amen.

Kader je shę to Kry nashiga Gospuda
prejev, vsame enu malu vina v'
kelk rekozh:

Dodeli nam o Gospud! de bo-
demo s'zhistem ferzam prejeli,
kar smo s'vustim savshili, inu
nej nam leta zhasni dar ena arz-
nya sa to vezhnoft rata.

Po timu vsame enu malu vina inu vo-
de v'kelh rekozh:

Nej ostane, o Gospud! tvoje
Telu, katiru fim savshiv, inu
tvoja Kry, katiro fim pyv, sta-
novitnu v'mojnu ofserzhju, inu
dodeli, de nebode snajden v' me-
ni obeden madesh ene pregre-
he, kir fim tvoje prezhitte inu
svete skrivnosti prejev.

Po timu stopi ta Mashnik na desno
stran tige Altarja rekozh:

Refnizhnu jest vam povem: kar
kol bofte profili, aku le terdnu

verjete, boste sadobili, inu vam bode danu.

M. Gospud bodi s' vami:

Sl. Inu s' tvojim duham.

M O L I M O.

Pusti nafs, o Bog! skus tvoje darove, katere smo prejeli, od posvejtnih lushtov proste biti: inu nafs ufsekusi ponovi skus letę nebeshke shpishe, skus Jesusa Kristusa, i. t. d.

M. Gospud bodi s' vami:

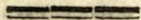
Sl. Inu s' tvojim duham.

M. Pojdte: mafha je vun.

Sl. Bogu bodi hvala.

Po timu se ta Mafhnik na sredi altarja nakloni, inu moli:

Nej bo tebi, o Svęta Troyza dopadliva leta flushba, katero! tim jest tebi dopernešuv; inu



dodęli, de leta offer, kateriga
 sim jest neuređen zhlovek pred
 oblizhjam tvoje Boshje Svętofti
 gori offrov, bo tebi perjęten,
 meni pak, inu usim, sa katęre
 sim ga jest offrov, skus tvojo
 miloft k'odpušhanju naših grę-
 hov: skus Jęsusa Kristusa. i. t. d.

Potler on ta altar kufhne, inu se pru-
 ti ludęm oberne, ter njim da ta
 shęgen, rekozh:

Poshęgnej vals, Unigamogozhni
 Bog: † Ozha, inu † Syn, inu
 † Svęti Duh.

Sl. Amen.

Na to bere Mafhnik na ľevi strani ta
 Evangelium S. Jannesa na 1. post.
 1. inu rezhe:

Gospud bodi s'vami.

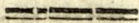
Sl. Inu s' tvojim duham.

M. Sazhętik svętiga Evangel-
 juma po popisvanju svętiga Jan-
 nesa.

Sl. Zhašt bodi tebi, o Gospud!



✠ V' sazhętku je bla Bęsęda, inu Bęsęda je bla per Bogu, inu Bog je biv ta Bęsęda. Leta je bla v' sazhętku per Bogu. Use rezhy fo skus taisto sturjene: inu bres taiste ny nizh sturjeniga; v' nję je blu to shivlenje, inu to shivlenje je blu ena luzh tih ludy; inu ta luzh v' temmah svęti, inu tę temmę njo nisso sapopadle. En zhlovek je biv od Boga poslan, katerimu je blu ime Janes. Leta je pershuv k' sprizhvanju, de bi sprizhvanje dajav od tę luzhi, de bi usi skus njega vęrvali. On ny biv ta luzh, ampak de bi od luzhi sprizhvanje dajav. Leta je bla ta prava luzh, katera usakiga zhloveka resvętly, kateri na ta svejt pride. On je biv na svejtu, inu ta svejt je skus njega sturjen biv, inu ta svejt ny njega sposnov. On je pershuv v' svoje lastnyne, inu ti njegovi ga nisso goriusęli. Kolkerkol



jih je pak njega goriuselu, tim je on oblast dav, de bi Boshji otrozi postali, tim, kateri v' njega ime verjejo, kateri nisso od kervy, ne od vole tiga melsa, ne od vole tiga mosha, temuzh fo od Boga rojeni. (*Sdej se s' desnim kolenam poklekne*) Inu ta Belseda je Melsu postala, inu je med nami prebivala: inu my smo nje zhaft vidili, eno zhaft, koker tiga edynu rojeniga od Ozhetá, polniga gnade, inu refnize.

Sl. Bogu bodi hvala.

Branje is svetiga Pisma sa usak dan tiga Męsza.

Leto se sna zhes dan, ali med masho brati. Enu namestu tiga Epistelna, kateriga Maschnik bere, to drugu pak namestu Evangeljuma.

I. D A N.

Od branja svetiga Pisma.

Is 2. Pisma S. Paula na Timothea. III. p. 13.

Moj lubi Brat! ti hudobni ljudje inu sapellavzi bodo v' hudobije gorijemali, ony bodo, kir so smoteni, tudi druge v' smotnavo sapelvali. Ty pak ostani v' timu, kar si se navuzhuv, inu kar je tebi isrozhenu; kir vesh, od koga si se navuzhuv: inu kir od mladosti svetu Pismu vesh, kateru te samore k' isvelizhanju fkus vero na Kristusa Jესusa podvuzhiti. Sakaj zelu svetu Pismu, kateru je od Boga noterdanu, je dobru k' navuku, k' posvarjenju, k' pobolsghanju, inu k' podvuzhenju v' pravizi, de en zhlovek boshji popolnoma postane,

perpravlen k'ufakimu dobrimu
dellu.

Is Evangeljuma S. Lukesha XVI.
P. 27.

Ta bogati mosh je djav: (k' Abrahamu) Profim te, Ozha! de njega poshlesh v' mojiga ozheta hisho: sakaj jest imam pet bratov; de njim sprizhuje, de faj ony nepridejo na leta krej tiga terplenja. Abraham pak je k'njemu djav: Ony imajo Mojsessa, inu Preroke, nej njih poslushajo. On pak je rekuv: Nikar, Ozha Abraham! temuzh aku bi kdu od tih mertvih k'njim shuv, bi oni pokoro dellali. On pak je k'njemu djav: Zhe Mojsessa inu Preroke neposlushajo, toku tudi nebodo verjali, deslih bi kdo od mertvih gori ustov.

II. DAN.

Od premišlivanja tih besedi te vèzhne modrostè
Jesusa Kristusa.

Is Salomonovih Pripovist. VIII. p. 1.

Ali neklizhe Modrost, inu neda Sastopnost svoj glàs od sebe? Ona upye na tih nar vikših, inu nar visokejših vèr- hèn, na zèsti, inu v' sredi stèsa, per skuphodishu na mejstnih vra- tih: O moshjè! jest k'vam upyem, inu moj glàs grè k'zhlovèshkim otrokam: vy majhini vuzhyte se modrost, inu samèrkejte vy per- prosti; poslušajte; sakaj jest ozhem od velikih rezhy govori- ti, inu moji shnabli se bodo od- perli k'osnanvanju tiga, kar je prov. Moje vusta bodo refnizo govorele, inu moji shnabli bodo

to hudobnu preklinvali. Use
 moje govorenje je pravizhnu,
 nizh hudiga, nizh nerodniga v'
 njemu ny. Onu je tim saftopnim
 gvishnu, inu tim, kateri so mo-
 droft nefhli, renizhnu. Usemy-
 te moje podvuzhenje rajfhi, ko-
 ker frebru gori, inu fhtemajteta
 navk vezh, koker slatu; sakaj
 ta madroft je bolsfi, koker use
 dragu blagu, inu use shela ure-
 dnu se nemore s'njo perglihati:

Is Evangeljuma S. Jannesa VI.
 p. 64.

* V' taistimuzhasu je Jęsus k'
 svojim Jogram rekuv: Ta
 duh je, kateri oshivy, melsu ny
 k' nobenimu pridu; tę besęde,
 katere jest govorym, so duh,
 inu shivljenje. Eni pak so med
 vami, kateri neverjejo. Sakaj
 Jęsus je od sazhetka dobru ve-
 duv, kateri so neverni, inu ka-
 teri

teri ga bo isdav. Inu on je djav k'njim: Satu fim jest k'vam rekuv: nikoger nemore k'meni pridti, zhe njemu ny od mojiga Ozhetá danu. Od tiga zhafsa je veliku njegovih Jogrov njega sapustilu, inu nisó vezh s'nym hodili. Tedej je Jësus djav k'tim Dvanajstim: Ozhte [vy tudi prozh jiti? Simon Petrus je tedej njemu odgovoruv: Gospud h'komu ozhemo jiti? ty imash befedé tiga vezhniga shivlenja, inu my smo vervali, inu sposnali, de si ty Kristus Syn Boshji.

III. D A N.

Navk Jësusov Kristusov je nafha luzh, inu nafha reğelza.

Is 1. Pisma S. Jannesa Apostelna.
II. p. 3.

Moji lubi Bratje! is tiga my vemo, de smo Jësusa Kristu-

fa sposnali, aku my njegove sapovdi dershimo. Kateri pravi, de njega posna, ter njegove sapovdi nedershy, leta je leshnyk, inu resniza neprebiva v' njemu. Kateri pak njegovo besedo der-shy, v' letimu je sa resnizhnu Boshja lubesen popolnoma. Inu fkus leto my vemo, de smo v' njemu. Kateri pravi, de v' njemu oftane, ta ima tudi ravnu toku hoditi, koker je on hoduv.

*Is Evangeljuma S. Jannesa. XII.
p. 45.*

* V' taistimu zhalsu je Jესus rekuv : Jest ta luzh, fim na ta svejt pershuv, de, kateri v' mene verje, v' temmah neoftane. Inu aku eden moje besede flifhi, inu taiste nedershy, jest njega nefodim; sakaj jest nifsim pershuv, de bi ta svejt foduv, temuzh de bi ta svejt isvelizhov.

Kateri mene sanizhuje, inu mo-
 je besede gori neusame, ta she
 eniga ima, kateri ga ima soditi.
 Te besede, katere fim jest go-
 voruv, ga bodo na posledni dan
 sodile. Sakaj jest nissim sam is
 febe govoruv, temuzh Ozha,
 kateri je mene poslov, ta je me-
 ni sapovd dav, kaj imam rezhi,
 inu kaj imam govoriti. Inu jest
 vem, de je njegova sapovd tu
 vezhnu shivlenje. Satorej kar
 jest govorym, to toku govorym,
 koker je meni Ozha rekuv.

IV. D A N.

Nafhe isvelizhajne le od
 Jësusa pride.

Is Djanja tih Apostelnov. IV. p. 8.

Peter poln svetiga Duha, je djav
 (k' tim Vikshim :) Vy Firshije
 tiga folka, inu vy Starishi po-
 flushajte: Kir sva my dva (jest,
 C 6 inu

Slędno mladyko, katęra, v'meni sadu nepernese, bo on odrešov, inu slędno, katęra sad pernese, bo on otrębu, de vezh sadu pernese. Vy ste shę zhiſti, savol tę besęde, katęro sim jest k' vam govoruv. Oſtanye v'meni, inu jest v' vafs. Ravnu koker nemore mladyka sama od sebe sadu perneſti, temuzh de na terti oſtane. Jest sim ta vinska terta; vy ste mladyyke. Kateri v'meni oſtane, inu jest v'njemu, taisti veliku sadu pernese: sakaj bres mene nemorete vy nizm sturiti. Aku kdu v'meni neoſtane, bo vunkej vershen, koker ena mladyka, inu bo uſahnuv, ter ga bodo pobrali, inu v'ogen vergli, inu gory. Aku v'meni oſtanete, inu moje besęde v'vafs oſtanejo: karkol boſte otli, boſte profili, inu se vam bo sgodilu.

V. D A N.

Lę per Jęsufu Kristufu zhlo-
vek arznyo sa fvoje fla-
bofti najde.

Is Pisma S. Paula na Rimlarje.
VII. p. 14.

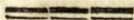
Bratje ! my vęmo, de postava
je duhovna, jest pak sim me-
fen, inu gręhu (v' sushnost) pre-
dan. Sakaj jest najdem per meni,
de ozhem to dobru, de bi pak
to dobru dopernęsuv, leto jest
nenajdem : sakaj jest nesturym to
dobru, kateru ozhem, temuzh
jest dęllam to hudu, kateru no-
zhem. Aku jest pak to sturym,
kar nozhem, toku taistu nedęl-
lam jest, temuzh ta gręh, kateri
v' meni prebiva. Kader tedej jest
ozhem dobru sturiti, toku naj-
dem

dem eno postavo v' meni, katęra je taistimu superpostavlena. Sakaj po timu snotravnimu zhlo-
vęku jest k' Boshji postavi enu
dopadajenje imam; jest pak ob-
zhutim eno drugo postavo v' mo-
jih vudih, katęra ti postavi mo-
jiga duha superstoy, inu me pod
postavo tiga gręha, katęra je v'
mojih vudih, uętiga ima. Jest
reęvni zhlovek! kdo me bo od le-
tiga trupla tę smerti odrešhuv?
Gnada Boshja skus Jęsufa Kri-
stufa Gospuda nashiga. Satorej
jest sam flushim s' vumam ti po-
stavi Boshji, s' mešsam pak ti po-
stavi tiga gręha.

Is Evangeljuma S. Matthevsha.

XI. p. 25.

* **V'** taistimu zhafsu je Jęsus
odgovoruv, rekozh: jest
pozhaštym tebe, Ozha! Gospud
ne-



nebeſs, inu semle, de fi ty letę
 rezhy fkruv pred modrimi, inu
 saſtopnimi, ter fi jih tim majhi-
 nim resodev : toku je, Ozha!
 ſakaj toku je pred tabo dopadli-
 vu blu. Use je meni od mojiga
 Ozheťa isrozhenu, inu nobeden
 nesna Synu, koker leſ famu Ozha,
 inu tudi Ozheťa nobeden nesna,
 koker leſ famu Syn, inu koker
 bi otuv Syn resodeſti. Pridite
 k' meni uſi, kateri ſte s'mujo,
 inu teshavami oblosheni, inu
 jeſt vam bom odloshuv. Use-
 myte na ſę moj jarm, ter se od
 mene vuzhyte, ſakaj jeſt ſim kro-
 tak, inu is serza ponishen, inu
 boſte pokoj neſhli vaſhim du-
 ſham, ſakaj moj jarm je ſladak,
 inu moja butara je lohka.

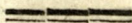


VI. DAN.

Kateři na Boga inu Jęsufa
Kristufa savupa , nemore
premagan biti.

Is Pisma S. Paula na Rimlarje.
VIII. p. 31.

Bratje ! kaj ozhmo tedej k'ti-
mu rezhi ? Aku je Bog sa
nafs , kdo more super nafs biti ?
On ny svojimu edynimu Synu
sanęsuv , temuzh ga je sa nafs
ufe v' smert dav , koku bi on nam
tudi s' nym vred ufe shęnkov ne-
biv. — — Kdo nafs bo od lubęsni
pruti Kristufu lozhiti samoguv ?
Ali lakota ? al nagota ? al ne-
varnost ? al pregajnanje ? al mezh ?
Koker stoy pifsanu : sa tvojo vo-
lo nafs zęl dan more , my smo
dershani , koker k' saklanju (od-
lozhene) ovze. Ali v' letimu
vřimu my premagamo , skus tiga,
kateř-



katëri je nafs lubuv. Sakaj jest fim sagvisihan, de ne smert, ne shivljenje, ne Angeli, ne Firshije, ne mozhy, ne to prizheozhe, ne to perhodnu, ne syla, ne vislokoft, ne globozhina, tudi ne ena druga stvar nafs nemore lozhiti od lubesni Boshje, katëra je v' Kristulu Jësusu Gospudu nashimu.

*Is Evangeljuma S. Jannesa. X.
p. 25.*

✠ V' taistimu zhafsu je Jësus k' Judam rekuv: Të dëlla, katëre jest dëllam v' mojiga Ozhetam imënu, taiste sprizhujejo od mene, vy pak neverjete, kir niste od mojih ovz. Sakaj moje ovzë posluhajo mojo shtimo, inu jest njih posnam, inu one hodjo sa mano, inu jest njim dam to vezhnu shivljenje, inu one nebodo na vëkomej pogublene, inu
no.

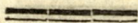
nobeden jih nebo is moje roke
iftergov. Kar je meni moj Ozha
dav, je vezhi koker use, inu no-
beden jih nemore is mojiga O-
zhetā roke istergati.

VII. DAN.

Katēra je ta prava frajost,
inu ta prava sushnost.

Is Pisma S. Paula na Rimlarje.
VI. p. 12.

Moji Bratje! Nepustite ta grēh
vashimu mertvafhkimu shvo-
tu gospodvati, de bi njegovim
(spazhenim) shelam pokorni bli,
tudi nepodejte vafhe vude grē-
hu sa orroshje tē hudobije; te-
muzh dejte sami sebe Bogu zhes,
koker ti, katēri ste is mertvih
shivy; inu sturyte vafhe vude
k' orroshju tē pravize. Sakāj
grēh nebo zhes vafš gospodvov,
sato,



sato, kir niste pod postavo, temuzh pod gnado. Kaj je tedej? Al bomo gręshili? sato, kir nismo pod postavo, temuzh pod gnado? Kratku inu malu nikar; al neveste, de h' katerimu se vy udinjate sa hlapza k' pokorshini, tiga ste hlapzi, inu timu ste pokorni, bodi she timu gręhu, (*kateri vam je*) k' smerti, ali ti pokorshini, (*Katera vass pele*) k' pravizi? Bogu bodi hvala, de vy, kateri ste bli (*popred*) hlapzi tiga gręha, ste se sdej timu navuku, kateri je biv vam dan, is ferza podvergli. Kir ste vy tedej ręsheni bli od gręha, ste hlapzi te pravize postali.

Is Evangeljuma S. Jannesa. VIII.
p. 31.

✠ **V'** taistimu zhafsu je Jęsus k' tim Judam, kateri so v' njega vęrvali rękuv: Aku vy osta-

ostanete v' moji besęedi, toku bo-
 ste pravi moji Jogri, inu bošte
 resnizo sposnali, inu resniza vafs
 bo isfrajane sturila. Ony so nje-
 mu odgovorili: My smo Abra-
 hamovu seme, inu nisimo nigdar
 nekomer flushili; koku ty tedej
 pravish: Vy bošte frej postali?
 Jęsus je njim odgovoruv: Res-
 nizhnu, resnizhnu jest vam po-
 vem: de kateri kol greh stury,
 ta je tiga greha hlapz: en hlapz
 pak neostane sa usselej v' hishi,
 Syn pak ostane sa vselej. Aku
 vafs tedej Syn od greha rešhi,
 toku bošte vy resnizhnu prov
 frej.

VIII. D A N.

Isgled resnizhnih zhędnosti
 sa mlade ludy.

Is Tobiasa. I. p. 4.

Aku je lih Tobias is Nestalo-
 viga Rodu ta nar mlajshi
 biv,

biv, toku on vender nizh otrozhjiga v' svojinu sadershanju ny dopernęsuv. Inu kir so ufi k' flushbi slatih telet hodili, kate-re je Jeroboam ta Israęlski Krayl ulyti puštuv, toku se je on sam te drushbe tih drugih vogibov, inu je hoduv v' Jerusalem v' Gospodni Tempel, inu je tamkej Gospuda Israęlskiga Boga moluv; ter je ufo svojo pervino inu desetino dajav, toku, de je ufaku tretu lejtuv tim spreobernenim Ajdam, inu ptujem to (*skupspravleno*) desetino deliv. Lete, inu takshne rezhy je on po postavi Boshji od mladosti delov.

*Is Evangeljuma S. Lukesha. II.
p. 40.*

✠ **V'** taistimu zhafsu, je to Dete Jesus raflu, inu je v' duhu mozhnu perhajalu, polnu mo-

modrosti, inu Boshja gnada je
 bla v' njemu. Inu njegovi Sta-
 rifhi so ufsaku lejtú hodili v'
 Jerusalem k' Velikanozhnimu
 Prasniku. Inu kader je on dva-
 najst lejt star ratov, so oni gori
 fhli v' Jerusalem po navadi tiga
 Prasnika. Inu kader so ti dnevi
 she preshli, de so supet damu
 fhli, je to Dete Jęsus v' Jeru-
 salemu ostalu, inu njegovi stari-
 fhi nisó tiga vedeli. Kir sta
 pak menila, de je on v' drushbi,
 sta pershla en dan hoda, inu sta
 njega jiskala med shlahto, inu
 snanzi; inu kir ga nista neshla,
 sta se supet v' Jerusalem nasaj-
 vernila, ter sta njega jiskala. Inu
 pergodilu se je, de sta ga zhes-
 try dny v' Tempelnu neshla, se-
 deozhiga v' frędi med Vuzheny-
 ki, de jih je poslushov, inu po-
 prashvov. Inu usi, kateri so nje-
 ga slifhali, so se savsęli nad nje-
 go-

govo saftopnoftjo, inu njegovim odgovori. Inu kader fta ona dva njega ugledala, fta fe sazhudila; inu njega Mati je djala k' njemu: „Syn! sakaj fi nam toku fturuv? po lej tvoji Ozha, inu jest fva tebe s' shalofstjo jiskala. Inu on je k' nyma rekuv: kaj je to, de fta me jiskala? al nifta vedla, de morem v'timu biti, kar je mojiga Ozheťa? Inu ona nifta to befe do saftopila, katero je k' nyma govoruv. Inu on je s' nyma do li fhuv, inu je perfhuv v' Nazareth, inu je nyma pokorn biv. Inu njegova Mati je ufe lete befe de v' ferzu ohranila. Inu Jesus je gori jemav na modrofti, inu ftarofsti, inu gnadi per Bogu, inu per ludem.



 IX. DAN.

 Od pravih zheldnosti kri-
stjanske mladosti,

Is 1. Pisma S. Paula na Korintarje
XIV. p. 20. *inu is 1. Pisma S.*
Petra II. p. 1.

Lubi Bratje! nebodite otrozi v' saftopnosti, temuzh bodite otrozi v' hudobije; v' saftopnosti pak bodite popolnoma. — — Denyte tedej od sebe ufo hudobijo, ufo golfijo, hinavshstvu, inu nevoshlivost, inu use opravlanje; hrepenyte koker novizh rojeni otrozi! po timu duhovnimu, nesকাশenimu mleku, de skus taistu k' isvelizhanju gori rassete.

Is Evangeljuma S. Marka. X.
p. 13.

* **L**udje so k' Jესusu otrozhizhe pernesli, de bi se on njih
D do-



dotiknuv; Jogri pak so taiste, kateri so te otrozhizhe nosili, odgajnali. Kader je pak JEsus leto viduv, je sa slo usev, ter je k' njim rekuv : pustyte otrozhizhe k' meni pridti, inu njim nikar nebranyte; sakaj takih je Boshje krajlestvu. Refnizhnu jest vam povem, kateri Boshjiga krajlestva neprejme, koker en otrok, ta v' taistu noter nepojde. Inu on je njih objev, inu roke na njih poloshuv, inu jih je shegnov.

X. DAN.

Popisvanje kerfhanskiga shivljenja.

*Is Dianja tih Apostelnov. II. p. 41.
inu IV. 32.*

Kateri so tedej njegovo (*Petrovo*) besedo goriuseli, — — —
fo

fo ufak dan eniga duha v' Tem-
 pel hodili, inu v' molitvi stano-
 vitni bli, inu so po hišhah kruh
 lomili, fo fhpisho jemali s' ve-
 ſelim inu perproſtim (*ali dobrim*)
 ferzam, fo Boga hvalili, inu ufi
 ludje fo jih lubili. — — — Te
 mnoſhizhe pak tih virnih je blu
 enu serze, inu ena duſha; nobe-
 den ny rekuv od ſvojiga blaga,
 de bi njegovu blu, temuzh njim
 je blu uſe med ſabo gmaju. Inu
 Apeſtelni fo s' veliko mozhjo
 ſprizuvanje dajali od goriuſtaje-
 ja naſhiga Goſpuda Jeſufa Kri-
 ſtufa, inu velika gnada je bla per
 njih uſih. Ny tudi nobeden biv
 med nymi, kateri bi biv poman-
 kanje imuv; ſakaj kolker je tih blu,
 kateri fo grunte ali hiſhe imeſi,
 fo oni taiſte predali, inu fo tiga
 predaniga blaga dnarje perneſli,
 inu fo jih k' nogam tih Apo-
 ſtelnov poloſhili, inu uſaki-
 D 2 mu

mu se je dalu, kar je njemu potreba blu.

*Is Evangeljuma „S. Lukesha XII.
p. 31.*

* **V'** taiſtimu zhafsu je Jeſus k' ſvojim Jogram rekuv: Jiſhyte narpopręd Boshje krajleſtvu, inu njegovo pravizo, toku vam bo to drugu ule pervershenu. Nikar se nebojte vy majhina drushba! ſakaj vaſhimu Ozhetu je dopadlu, vam to krayleſtvu dati. Predejte kar imate, inu dejte vbogejmę. Naredyte ſi moſhne, katere se ne obnuzajo, en ſhaz v'nebeſſih, kateri se nigdar nesmajnſha, kamer noben tat nepride, inu kateriga molli neisjedajo. Sakaj kir je vaſh ſhaz, tamkej bo tudi vaſhe ſerze. Vaſhe ledovje nej bo prepafſanu, inu perſhgane leſherbe v' vaſbih rokah. Inu bodite glih tim ludęm, kateri na ſvojiga Goſpu-
da

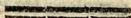
da zhakajo, kir ima od svatov-
shne (*ali ohzeti*) nasaj pridti, de
kader pride, inu tērka, oni nje-
mu sdajzi odpro. Isvelizhani so
ti hlapzi, katere Gospud, kader
pride, zhujēzhe najde.

XI. DAN.

Fovsh andoht, inu brum-
nost je ena gnusoba pred
Bogam.

Is 1. Bukuv Krajlevih. XI. p. 20.

Savl je odgovoruv Samuelu: Jest
sim ja bogov shtimo Gospudo-
vo, inu sim po poti, po kateri
je mene Gospud poslov, hoduv,
inu sim Agaga Amalezitarskiga
Krajla perpelov, inu Amalezi-
tarje pobuv. Ta folk pak je usev
od tige ropa, ovze, inu goveda,
to bolshi od tige, kar je umor-
jeniga blu, de bi offruvov Gos-
pudu



pudu svojimu Bogu v' Galgali. Samuel je pak djav: Al menish ty, de Gospud ima vezhi dopadajenje nad shganimi, inu saklanimi offrami, koker nad tim, de se njegovi fhtimi pokorshina skashe. Pokorshina je bolshi, koker offri, tudi je bolshi njega poslushati, koker te nar bol tovshe (*ali debele*) ovne offruvati. Sakaj nepokorshina je en ti zuper nije enak greh, inu njegovo volo ne ispolniti, je taka hudobya, koker malikvanje. Kir si tedej ty Gospudovo besedo saverguv, je on tudi tebe saverguv, de nebofh Krajl.

Is Evangeljuma S. Mattheusha
XXIII. p. 23.

✱ **V'** taistimu zhafsu je Jęsus rekuv: Gorje vam Pifsarje, inu Fariseerje! vy hinavzi, kir desętite metto, janesh, inu kymel; ter oppushate to, kar je
naJ

nar imenitnišhi v' postavi, slasti pravizo, milost, inu vĕro: leto se more sturiti, inu to drugu se nima oppustiti: vy flĕpi višarje, kir mušhize ozejate, kamele pak poshirate. Gorjĕ vam Pifsarje, inu Fariseerje, vi hinavzi, kir to svunajne na bokalu, inu na fklĕdi ommyvate, snotrej pak ste polni ropa, inu nezheďnosti. Ty flĕpi Fariseer! ommy poprĕd to snotrajne v' bokalu, inu v' fklĕdi, de bo tudi to svunajne ozheďenu.

XII. D A N.

Kakšhna more ta prava
brumnost biti.

*Is 1. Pisma S. Paula na Korintarje
X. p. 31. inu na Kollofensarje
III. p. 16.*

Aku vy ješte, ali pyete, ali
kaj drugiga deľlate, toku to
D 4 ťtu-

sturyte use Bogu h' zhafsti — — —
 Kristusova beseda nej med vami
 obilnu prebiva, inu napolnyte se
 s' ufo modrostjo. Vuzhyte, inu
 oppomynvajte se med sabo s' Psa-
 lmi, s' hvalnimi, inu duhovnimi
 Pesmami, inu pojte veseli v'
 vashimu serzu Gospudu 'hvalo.
 Vse kar kol delate s' besedo,
 ali s' djanjam, use sturyte v' ime-
 nu Gospuda Jესusa Kristusa, inu
 sahvalyate Boga inu Ozhet'a skus
 njega.

Is Evangeljuma S. Jannesa IV.
 p. 20.

✠ **V'** taistimu zhafsu je ena she-
 na is Samarye k' Jესusu
 rekla: Nafhi Ozhetje so na leti
 gorri molili, inu vy pravite, de
 v' Jerusalemu je taisti krej, kir
 se ima moliti. Jესus pravi k'nje:
 Shena verjemi meni, de ura pri-
 de, kader nebofte Ozhet'a ne
 na ti gorri, ne v' Jerusalemu

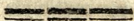
molili. Vy molite, kar neveste; my molemo, kar vemo; sakaj isvelizhanje pride le is med Judov. Ali ta ura pride, inu je she sdej, kader bodo resnizhni molitniki Ozhetta v' duhu, inu resnizi molili: sakaj Ozha ozhe takfhne imeti, kateri njega toku molijo. Bog je en Duh, inu kateri njega molijo, ga morejo v' Duhu, inu v' resnizi moliti.

XIII. D A N.

Dobre delła fo k' isvelizhanju potrebne.

Is Pisma S. Jakoba II. p. 17.

Moji Bratje! ta vera, zhe ni ma dell, je mertva sama na febi. Bo pak kdo rekuv: Ti imash vero, inu jest imam delła. Pokashi meni tvojo vero bres dell, toku bom jest tebi



mojo vëro is mojih dëll pokasov. Ty vërijesh, de je le en fam Bog: prov imash; hudizhi tudi vërijejo, inu trepetajo. Ozhefsh pak vëditi, ty nezhemern zhlovek! de je vëra bres dëll mertva? Al ny Abraham nash Ozha fkus dëlla oppravizhen biv, kir je svojiga Synu Isaka na Altarju offrov? Ty vidish de je vëra s'njegovimi dëllami vred dëllala, inu fkus dëlla je vëra popolnoma postala. Inu toku je to pismu dopolnenu, kateru pravi: Abraham je Bogu vërvov, inu to je njemu k'pravizi perrajtanu blu, inu je en perjatel Boshji imen van biv. Toku vÿ tedej vidite, de ta zhlovek bo fkus dëlla, inu ne samu fkus vëro oppravizhen.



Is Evangeljuma S. Lukesha XIII.
p. 6.

* **V**' taistimu zhafsu je Jęsus leto pergliho govoruv : Eden je inuv enu figovu dervu v' svojimu vinogradu ufajenu, inu je perfhuv, inu je sadu jifkov na njemu, ter ga ny nefhuv. Tedej je on djav k' vin-skimu gradnyku : Polej ! jest she sęm hodim try lejta, ter nad letim figovim derveřsam sadu jifhem, inu ga nenajdem ; posekej ga tedej, h'zhęmu je tukej semli na poti ? On pak je odgovoruv, inu je djav k' njemu : Gospud puřti ga she leto lejtu, dokler ga obkoplem, inu njemu pognojim, zhe bo sad perneřsuv, toku je prov, zhe pak ne, toku ga potler posekej.

XIV. D A N.

Pokora se nesme odla-
fhati.

Is Bukuv Syrahoviga Synu V. p. 4.

Nikar nerezi: Jest sim she
gresniv, inu kaj se je meni
hudiga sgodlu? Sakaj ta narvik-
fli (*Gospud*) je en poterpeshliv
urazhvauz. Nebodi savol odpu-
sheniga greha bres strahu, inu
nedopernafhej greh zhes greh.
Nerezi: Milost Boshja je velika,
on bo to veliku shtevilu mojib
grehov odpustuv. Sakaj njegova
jesa je toku hitra, koker njego-
va milost, inu njegova jesa je na
greshnike obernena. Neodla-
shej se k' Gospudu oberniti, inu
neodlashej od dne do dne; sakaj
njegov serd bo naglu pershuv,
inu bo tebe v'zhalsu tiga masha-
tvanja saterv.

Is Evangeljuma S. Mattheusha
III. p. 7.

✠ **V**taistimu zhafsu, kader je Jannes viduv, de je veliku Fariseerjov inu Saduzeerjov k' njegovimu Kerstu perhajalu, je on k' njim rekuv: Vy modrasov rod! kdo vafis je vuzhiv pred tim perhodnim serdam bejshati? fturite tedej uruden sad te pokore; inu nerezyte sami per sebi: My imamo Abrahamu k'Ozhetu. Jest vam povem, Bogu je mogozhe is tih kamnov Abrahamu otroke obuditi. Sakaj ta skyra je shena na korenyno tih dervejs polo-shena; ufaku dervu tedej, kateru dobriga sadu neperneffe, bo posekanu, inu v' ogn vershenu.



XV. D A N.

Koku navarnu je v' te sta-
re gręhe pasti.

Is Fisina S. Paula na Hebrearje
VI. p. 4.

Moji Bratje! nemogozhe je, de
ti, kateri so enkrat rešvet-
leni bli, so pokufili ta nebešhki
dar, inu so Svetiga Duha dele-
shni postali, ter so okufili to
dobro Boshjo besędo, inu veli-
kost tiga perhodniga svejta, inu
so (*v' gręh*) padli, (*nemogozhe je*
pravim jest) de bi se supet pono-
vili skus pokoro, kir oni na no-
vizh samy sebi Boshjiga Synu
krishajo inu sašhpotujejo: sakaj
semļa, katera ta pogostu na se
padeozhi dešh v' se pye, inu nu-
zne sešsha tim, od katerih je ob-
dešhana, pernese, ta prejime
she-

shęgen od Boga; katęra pak ter-
nje, inu ofsad pernefse, ta je
savershena, inu blisu preklet-
va, inu ona bo k' poslednimu
sęshgana.

Is Evangeljuma S. Mattheusha.
XII. p. 43.

✠ **V'** taistimu zhafsu je Jęsus
rękuv : kader ta nezhisti
duh is zhloveka vunkej grę, fe
po fuhih krajęh sprehaja, jishe
pokoja, inu ga nenajde. Tedej
pravi on : Jest pojdem supet na-
saj v' mojo hifho, is katęre fim
vunkej fhuv; inu kader pride,
toku njo prasno s' metlami pome-
dęno inu ofnasheno najde; takrat
grę, inu si perusame sędem dru-
gih duhov, katęri so hujfhi, ko-
ker on sam, inu grędo noter, ter
ondi prebivajo, inu te posledne
rezhy taistiga zhloveka ratajo
hujfhi, koker so tę poprejfhne
ble. Tokufe bode tudi ti hudo-
bni rodovini godilu.

XVI. D A N.

Voska inu teshavna je ta
pot pruti nebeřsam.

Is 1. Pisma S. Paula na Korintarje.
IX. p. 24.

Moji Bratje! neveřte vy, de ti,
kateri v' tekovni ograji na
vadle teko, ufi reřs teko, ali le
en sam ta dohitik prejime; tezy-
te vy tedej toku, de ga doře-
shete. Slędni pak, kateri se na
premaganje fkufha, ta se od
ufih rezhy sdershy. Inu uni fi-
zer leto řturuę, de bi eno řtrohli-
vo krono prejęli; my pak eno
neřtrohlivo. Jeřt tezhem tedej
toku, ne koker na negviřhnu,
jeřt se toku řhvirkam (*ali vojsku-
jem*) ne koker de bi po vętru
mahov, temuzh jeřt tarem doli
moj řhvot, inu taiřtiga v' pod-
loshnořt fylem, de jeřt, kir dru-
gim

gim pridigjem , sam savershen
nebom.

Is Evangeljuma S. Lukesha XII.
p. 23. inu S. Matthevsha VII.
p. 13.

✱ **V**'taistimu zhafsu , je eden k'
Jesufu rekuv : Gospud ! ali
jih je malu , kateri bodo isveli-
zhani ? On pak je rekuv k' nje-
mu pomujejte se fkus te voske
urata noterjiti ; sakaj njuh veli-
ku , jest vam povem , bodo gle-
dali koku bodo noterfhli , ali ne-
bodo samogli , — — Pojdte noter
fkus te voske urata , sakaj te
vrata so fhiroke , inu ta pot je
prostorna , katera k' pogublenju
pele , inu veliku jih je , kateri
po nje hodjo . O koku voske so
te vrata , inu koku tesna je ta
pot , katera k' shivlenju pele ,
inu tih je malu , kateri njo naj-
dejo !

XVII. D A N.

Ta svejt se nesme ljubiti.

*Is 1. Pisma S. Jannesa Apost. II.
p. 15. inu is Pisma S. Jakoba
IV. p. 4.*

Moji otrozhizhi! nelubyte ta svejt, tudi ne to, kar je na timu svejtu. Aku kdo ta svejt lubi, v' timu ny tiga Ozhetá lubesen. Sakaj use, kar je na svejtu, je ali poshelenje tiga mefsa, ali poshelenje tih ozhy, ali preusetnost tiga shivlenja: inu leto ny od Ozhetá, temuzh od tiga svejta. Inu ta svejt mine s'voji mi lushtami vred. Kateri pak Boshjo volo stury, leta ostane na vekomej. — — — Vy preshifhtniki! al neveste, de tiga svejta priasnost je Bogu superna? kateri kol ozhe tiga svejta priatel biti, ta bo boshji fovrashnik.

Is Evangeljuma S. Mattheusha X.
p. 34.

✠ **V'** taistimu zhalsu je Jėsus
k' svojim Jogram rėkuv :
Nikar nemislite, de sim myr na
semlo pernefti pershuv, jest ni-
sim pershuv myr pernefti, temuzh
mezĥ. Sakaj jest sim pershuv
lozhiti zhlovėka od svojiga ozĥe-
ta, inu hzhyr od svoje matere,
inu nevefto od svoje tafhe, inu
tiga zhloveka sovrashniki so nje-
govi domazhi. Kateri ozĥeta,
inu mater vezh lubi, koker me-
ne, ta ny mene urėden ; kateri
svojiga synu, ali hzhyr vezh
lubi, koker mene, ta ny mene
urėden ; inu kateri svoj krish
na se neufame, inu nehodi sa
mano, ta ny mene urėden.



XVIII. D A N.

Od Ponishnosti.

Is Bukuv Syrahoviga Synu III.
p. 20. X. 14.

Moj Syn! sa kolkajn vikshi fi ty, sa tolkajn vezh fe ponishej, inu toku bosh ty gnado pred Bogam neshuv. — — — Od Boga odstopiti je sazhetik zhloveshkiga napuha, sakaj njegovu ferze fe je od svojiga Stvarnika odvernili. Sakaj ta napuh je sazhetik ufih grehov: v' katerimu on tizhy, ta bo s'kletujo napolnen, inu on ga bo sadnizh okul verguv. (*ali pogubuv.*) Satu je Gospud to vkupsbiralshe tih hudobnih ludy k' framoti sturuv, inu jih je do konza poterv. Bog je te Sedeshe tih preusethnih Vajvodov okul verguv, inu je na njih

njih meſtu te pohlevne poſaduv.
 — — Ta ſpomyn tih offertnih je
 Bog pokonzhov, inu ta ſpomyn
 tih ponishnih je on ohranuv.

Is Evangeljuma S. Matthevsha.
 XVIII. p. I.

✠ **V'** taistimu zhafsu so Jogri
 k' Jęsusu perſtopili, reko-
 zhi: Kdo menish je vezhi v' ne-
 beſhkimu Krajleſtvu? Jęsus pak
 je enu dete k' febi poklizov, je
 taistu v' ſredo med njih poſtavuv,
 inu je rekuv: Refnizhnu jeſt
 vam povem: aku ſe neſpreberne-
 te, inu neratate, koker otrozi,
 toku nepojdete noter v' nebeſhku
 Krajleſtvu. Kdur kol ſe bo tedej
 ponishov, koker to dete, ta je
 ta vezhi v' nebeſhkimu Krajleſtvu,
 inu kateri kol enu taku dete go-
 ri usame v' mojimu imęnu, ta
 mene gori usame.

 XIX. D A N.

Od poterpeshlivosti, krotkosti, inu milosti.

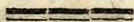
Is Pisma S. Paula na Kollojarje.
III. p. 12.

Moji Bratje! koker ti isvoleni, svęti, inu lubęsnivi boshji, oblezyte ferzhnu | usmilenje, dobrotlivost, ponishnost, pohleysthino, poterpeshlivost; sanesyste si eden drugimu, inu odpuštite si med sabo, aku kdo ima toshbo zhes drugiga; koker je Gospud vam odpuštuv, toku tudi vy. Zhes use to pak imejte lubęsen, katera je ena saveša tę popolnomafiti, inu nej gospoduje s' veselam v' vashih ferzah Kristusov myr, h' katerimu ste vy poklizani, v' enimu telestsu, inu bodite hvalęshni.

Is Evangeljuma S. Lukesha. VI.

p. 27.

✠ **V**' taistimu zhalsu je Jėsus
 k' svojim Jogram rėkuv :
 Vam pak , katėri posluhate ,
 jeŝt povėm , lubyte vashe sovrash-
 nike : ŝturyte tim dobru , katėri
 vas ŝovrashjo. Shėgnejte tė ,
 katėri vas kovnejo. Molyte sa te ,
 katėri vas reshajjo. Inu katėri
 tebe udari na enu lize , timu po-
 dej tudi to drugu. Inu katėri
 tebi plajŝh usame , timu tudi ŝu-
 knjo (*uŝėti*) nebrani. Katėri kol
 tebe proŝi , timu dej , inu katėri
 tebi to tvoje usame , od tiga to
 netirjej nasaj. Inu koker vy
 ozhte , de bi vam ludjė ŝturili ,
 toku tudi vy njim ŝturyte. Inu
 aku vy tė lubite , katėri vas lu-
 bijo , kaj sa eno hvalo boŝte vy
 od tiga imėli ? sakaj grėŝhniki
 tudi tė lubjo , katėri njih sa lubu
 imajo. Inu aku vy tim dobru
 ŝturite , katėri vam dobru ŝture ,
 kaj



kaj sa eno hvalo boſte od tiga imeli? ſakaj greſhnikſi tudi taiſtu deſlajo. Inu aku vy poſodite tim, od katerih vupate naſajdobiti, kaj sa eno hvalo boſte od tiga imeli? ſakaj greſhnikſi tudi greſhnikam poſodujejo, de ſupet enaku prejimejo. Ampak lubyte tudi vaſhe ſovraſhnikſe, ſturyte dobru, poſodyte, inu vaſh lon bo velik, inu vy boſte otrozi tiga nar vikſhiga: ſakaj on je dobrutliv (*tudi*) pruti tim nehvalſeshnim, inu hudobnim. Sa to bodite miſloſtlivi, koker je tudi vaſh Ozha miſloſtliv.

XX. DAN.

Od pohujſhanja.

Is 1. Piſma S. Paula na Korintarje.
VIII. p. 9.

Moji Bratje! ględejte, de leta vaſha ſerzhnoſt nepoſtane

en spodtiklej tim slabim v' duhu; sakaj kader bi kdo eniga, kateri ima sposnanje, v'eni malikvavski hihi sedeti viduv, al nebo njegova vešt, kir je slaba, ta malikvavski offer ješti napelana? Inu toku se bo fkus tvoje sposnanje ta! slabi brat, sa kateriga je Kristus umerv, pogubuv. Kader pak toku grehite med bratmi, inu ranite njih slabo vešt, toku vy super Kristusa grehite. sa to, aku shpisha mojiga brata pohujsha, toku nebom nigdar melsa jeduv, de mojiga brata nepohujsham.

Is Evangeljuma S. Matthevsha.
XVIII. p. 6.

* V' taistimu zhasu je Jęsus k' svojim Jogram rekuv: kateri bo eniga is tih majhinih, kateri v' mene verjejo, pohujshov, taistimu bi blu bolsi, de bi se
E nje-

njemu en malenski kamen na
urat obęsuv, ter bi biv v' glo-
bozhino tuga murja utoplen. Gor-
je timu svejtu savol pohujshanja!
Pohujshanje more fizer pridti,
al nizm majn vender gorje timu
zhlovęku, fkus kateriga pohuj-
shanje pride!

XXI. DAN.

Od ferbęshne sodbe.

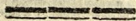
Is Pisma S. Paula na Rimlarje.
XIV. p. 9.

Moji Bratje! satigavolo tudi je
Kristus umerv, inu supet
gori ustov, de zhes mertve inu
shive gospoduje. Ty pak kaj
sodish tvojiga brata? ali sakaj
ga sanizhujesh? Sakaj my bomo
ufi pred Kristusovim sodnim Se-
desham stali; kir stoji pisanu:
Koker jest resnizhnu shivym,
pravi Gospud, meni se imajo use
ko-

kolena vpogniti, inu ufi jesiki imajo Boga sposnati. Toku bo tedej en sledni sam sa se Begu rajtengo dav. Satorej ne sodymo vezh eden drugiga: temuzh sodyte veliku vezh leto, de nobeden svojimu bratu spotikleja nepostavi, ali pohujshanja (*neda.*)

Is Evangeljuma S. Matjevška. VII.
p. I.

* **V**' taistimu zhafsu je Jęsus rekuv: Nesodyte, de nebofte sojeni. Sakaj s' kako sodbo vy sodite, s' tako bofte sojeni: inu s' kako męro vy męrite, s' tako se vam bo nasaj odmerilu. Kaj pak vidish en pesdyr v' tvojiga brata ozheřsu, inu bruna v' tvojimu ozheřsu nevidish? Ali koku k' tvojimu bratu rezheřh: Pusti, de jest tebi ta pesdyr is tvojiga ozheřsa usamem? inu polej enu brunu je v' tvojimu ozheřsu.



Ty hinauz spravi popręd brunu is tvojiga ozheřsa, inu tedej glej, koku ta pesdyr is ozheřsa tvojiga brata vunspraviřh.

XXII. DAN.

Od Perřęganja.

Is Bukuv Syrahoviga Synu XXIII.
P. 9.

Ne vadi tvoje vuřta k' perřęganju, sakaj řkus to jih je veliku nesřezhnih pořtalu. Nikar neimej smirej v' tvojih vuřtah Boshje imeę, inu ne imęnuj v' tvojimu govorjenju (*nepřidnu*) Svetnike; ty njim nebosh bres řhtrafinge odřhuv. En mosh, katęri veliku perřęga bo poln krivize ratov, inu řhtrafinga od njegove hiřhe nigdar nebo odřhla. Aku pak krivu perřęshe, toku gręh na njemu ořtane, inu zhe

na to neporajta, toku dvakrat
tolkajn greshy; aku pak lih sap-
stojn perfeshe, toku vender ny
bres greha, inu njegovi hifhi bo
to obylnu povernenu.

Is Evangeljuma S. Matthevsha.

V. p. 33.

✠ **V'** taistimu zhafsu je Jęsus k'
timu folku rekuv: Vy ste
flifhali, de je tim starim rezhe-
nu: Ty nimash krivu per' hi:
temuzh Bogu tvojo peręego der-
shati. Jest pak vam povem: de
vy zelu nimate peręegati, ne per
nebu; sakaj onu je Boshji Sędesh:
ne per semli; sakaj ona je njego-
veh nog podnoshje: ne per Je-
rusalemu; sakaj on je eniga ve-
likiga Krajla mejstu. Ty nimash
tudi per tvoji glavi peręegati;
sakaj ty nemorefh le en lasf bel
ali zhern sturiti. Kar pak go-
vorite, to bodi: Ja, ja: Ne,
ne: kar je pak zhes leto (*vezh*)
je od hudiga.

XXIII. DAN.

Od zhiſtoſti te duſhe, inu
tiga teleſa.

Is 1. Piſma S. Paula na Korintarje.
III. p. 16. inu VI. p. 15.

Moji Bratje! al neveſte, de vy
ste Boshji Tempel, inu de
Boshji Duh v'vami prebiva? Aku
pak kdo Boshjimu Tempelnu eno
nezhaſt ſtury, tiga bo Bog po-
gubuv. Sakaj Boshji Tempel je
ſvet, inu to ſte vy. — — Al ne-
veſte de vaſhe trupla ſo Kristu-
ſovi vudi? Imam tedej Kristu-
ſove vude uſeti, inu kurbene
vude is njih ſturiti? Nikar toku.
— — Al neveſte de vaſhi vudi
ſo en Tempel ſvetiga Duha, ka-
teri je v'vami, kateriga vy imate
od Boga? Vy niſte ſamy ſvoji;
sakaj vy ſte dragu kupleni; sa-

torej zhaſtyte, inu noſyſyte Boga
v' vaſhimu teľeſu.

Is Evangeljuma S. Mattevſha.
V. p. 27.

✠ **V'**taistimu zhaſu je Jeſus
k' ludem rekuv : Vy ſte
ſliſhali, de je tim ſtarim rezhe-
nu : Ty nymaſh preſhiſtvati.
Jeſt pak vam povem : kateri eno
sheno is poſhelenjam pogľeda,
ta je ſhe s'njo preſhiſtvov v'
ſvojimu ſerzu. Aku tebe tvoje
deſnu oku pohujſha, toku ga
vunkej sderi, inu ga versi od
ſebe ; ſakaj tebi je bolſhi de en
tvoj vud konz vsame, koker de
bi tvoje zelu telu v'pekl ver-
shenu blu.



XXIV. DAN.

Od nevarnosti, v' kateri je
dušha per bogastvu.

*Is 1. Pisma S. Paula na Timo-
thea. VI. p. 6.*

Moj Syn! en velik dobizhik je
ta brumnost, kader eden s'
majhinim sa dobru usame. Sa-
kaj my nismo nizh na svejt per-
nesli, tedej tudi bres usiga zvi-
bla nizh s' sabo neponesemo. Ka-
der pak shivesh, inu oblazhylu
imamo, toku nej nam bo to sa-
dofti. Sakaj kateri ozhjo bogati
ratati, ti padejo v' fkushnave,
v' fhtrike tuga hudizha, inu ve-
liku nepridnih, inu fhkodlivih
shela, katere zhloveka v' pogu-
blenje, inu ferdamanje perprav-
jo. Sakaj lakomnost je ena ko-
renyna usiga hudiga, od katere
eni

eni noter usęti, fo se v' veri smotili, inu fo se v' velike ręve, inu nadloge sapledli.

*Is Evangeljuma S. Marka X.
p. 21.*

✠ **V'** taistimu zhafsu je Jęsus k' enimu mladenzhu rekuv: Enu tebi manka, pojdi kje predej use, kar imafh, inu dej to tim ubogim, toku bofh en fhaz v' nebeřsih imuv, ter pridi, inu hodi sa mano. On je pak shalosten pořtov zhes leto govorjen je, inu je fhuv shalosten prozh. Sakaj on je imuv veliku blaga. Inu Jęsus se je okul obernuv, inu je djav k' svojim Jogram: Koku teshku ti bogati v' Boshje Krajlestvu pojdejo! Jogri pak fo oftermeli nad letemi besędami. Jęsus pak je supet k' njim djav: Moji otrozi! koku je teshku tim, kateri svoje vupanje na blagu

postavjo, v' Boshje Kraještvu pridti! je loshej, de ena vérv fkus ene jigle uhu grę, koker de en bogat v' Boshje kraještvu pride. Oni so se pak fhe bol sazhudili, inu so med sabo djali: Kdo samore tedej isvelizhan biti? Jęsus pak je na njih poględov, inu je djav: Per ludęh je to nemogozhe, ne pak per Bogu; sakaj use je per Bogu mogozhe.

XXV. DAN.

Od golfiviga savupanja na blagu tiga svejta.

Is 1. Pisma S. Paula na Timotea.
VI. p. 17.

Moj Syn! sapovej tim bogatim tiga svejta, de nebodo preusetni, inu de nestavjo svoje savupanje na to negvisihnu (*inu neobstojezhe*) blagu, temuzh na ti-
ga

ga shiviga Boga (kateri nam od
ufih rezhy k' shiveshu obylnu da)
[*Opominej jih*] de dobru sture, de
bodo bogati v' dobrih dellih, de
volnu podele, radi pomagajo,
de si sami sebi en dober shaz sa
to perhodnu sbirajo, de to pra-
vu shivlenje dofseshejo.

Is Evangeljuma S. Lukesha XII.
p. 15.

✠ **V'** taistimu zhafsu je Jęsus k'
svojim Jogram rekuv: gle-
dejte inu varvejte se pred voher-
nijo; sakaj to shivlenje eniga
fleherniga neobstoy v' obylnosti
tiga blaga, kateru on posęde.
Inu on je nym eno pergliho po-
vedov rekozh: Eniga bogatiga
mosha niva je obylni sad perne-
fla, inu on je sam per sebi mi-
fluv, inu je djav: kaj ozhem
jest sturiti? jest nimam, kam bi
moj sad spravuv. Inu je djav:
E 6 Le-

Leto bom sturuv; jest bom moje
 škédne podruv, inu vezhi narę-
 duv, inu kje bom spravuv use,
 kar je sraflu, inu moje blagu,
 inu porezhem k' moji dufhi: Du-
 fha! ty imash dosti blaga sprav-
 leniga sa veliku lejt: bodi per
 pokoju, jej, py, inu bodi dobre
 vole. Ali Bog je djav k' njemu:
 Ty norz, leto nozh bodo tvojo
 dufho od tebe tirjali, inu kar si
 perpravuv, zhegavu bo leto?

XXVI. DAN.

Od lubęsni pruti tim ubo-
 gim.

Is Isaija. LVIII. p. 7.

Polej, toku govory Gospud:
 Reslomi lazhnim tvoj kruh,
 inu te revne, kateri nevedo kam,
 peli v' tvojo hiho. Kader eniga
 nagiga vidish, oblezi ga, inu
 tvo-

tvoje meſsu nikar nesanezhuj. Tedej bo tvoja luzh koker farja vun udarila, inu ty boſh h'malu k' tvojimu sdravju supet nasaj perſhuv, inu tvoja praviza bo pred tabo hodila, inu zhaſt tiga Goſpuda te bo gori uſeła. Tedej boſh klizov, inu Goſpud te bo uſliſhov, ty boſh klizov, inu on tebi porezhe : Polej tukej ſim, aku ty ta jarm (*katęri tvojiga brata tlazhi*) prozh usameſh, ter jejnafh roko (*super tvojiga bliſhni-ga*) iſtegvati, inu hudobijo govoriti.

Is Evangeljuma S. Lukesha. XIV.
p. 12.

✠ **V'** taiſtimu zhaſsu je Jeſus k' timu, katęri je njega povabuv, rekv: kader ty enu koſylu ali vezhęrjo napravifh, toku navabi tvoje prijatle, ne tvoje brate, ne tvojo shlahto, ne tvoje ſoſęde, katęri ſo bogati;

de oni tebe mordej supet nepovabjo, inu de morebiti tebi povernenu nebo: temuzh kader ty eno goftarijo narędyfh, toku povabi tę uboge, tę bolehne, tę hrome, tę flepe; toku bofh isvelizhan, sakaj oni nimajo tebi kaj verniti; onu bo pak tebi povernenu v' timu gori uftajenju tih pravizhnih.

XXVII. DAN.

Od Molitve.

Is Tobiasa. IV. p. 6. 20. inu is Syrahoviga Synu. XVIII. p. 22.

Moj Syn! vse tvoje shive dny imej Boga v' ferzu, inu varvej se, de v' nobeden gręh nepervolish, inu de ne oppuftyfh, sapovdi Gospuda nashiga Boga. — — Ufsaki zhafs Boga hvali, inu prossi ga, de on tebe vodi, inu de bo use tvoje naprejusetje v' nje-

v' njemu vgrantanu. — — — Ne-
 puſti ſe naſajdershati, de bi smi-
 rej nemoluv, inu neſramuj ſe v'
 pravizi noter do ſmertu gorijema-
 ti; ſakaj to plazhylu Boſhje na
 vekumej oſtane. Pred molituj
 perpravi tvojo duſho, inu nebo-
 di, koker eden kateri Boga
 ſkusha.

Is Evangeljuma S. Lukesha. XI.

p. 9.

✠ **V'** taiſtimu zhafsu je Jeſus k'
 ſvojim Jogram rekuv :
 Proſyſte inu ſe vam bo dalu, ji-
 fhyte, toku boſte neſhli, terkej-
 te toku ſe vam bo odperlu, ſa-
 kaj fleherni, kateri jiſhe, ta naj-
 de, inu kateri terka, timu ſe bo
 odperlu. Kdo pak med vami pro-
 fi Ozheta, ſa kruh, al bo njemu
 ki en kamen dav? Ali ſa eno
 ribo, al bo njemu ſa ribo eno ka-
 zho dav? Ali kader ga ſa enu
 jajze proſi, al bo njemu eniga
 ſtrup.

strupjana pomolluv. Aku tedej vy, kir ste hudobni snate vafhim otrokam dobre darove dajati, sa kolkajn vezh bo vafh Ozha nebefhki eniga dobriga duha davtim, kateri njega profsijo.

XXVIII. D A N.

My moremo po stopinah tiga Krishaniga Jësufa hoditi.

*Is Pisma S. Paula na Hebrearje XI.
p. 24. inu 12. p. 1.*

Moji Bratje! ta vëra je per Mojsesu fturila, de, kader je velik postov, ny vezh ottuv Faranove hzhyre fyn imenvan biti, inu je isvoluv rajshi veliku nalog s' Boshjim folkam terpeti, koker ta majheni zhafs en lusht tiga greha imëti; inu je Kristusov shpot sa vezhi bogastvu, koker
Egyp.

Egyptarske fhaze dershov; sakaj on je gledov na plazhilu. — Toku poloshymo use doli, kar nafs teshy, inu ta greh, kateri fe nafs dershy, inu tezymo skus poterpeshlivoft k' timu vojskvanju, kateru nam naprejstoji, inu glejmo na Jესufa sazhetnika, inu dokonzhavza te vere, kateri, aku bi biv lih lohku enu myrnu, inu veshlu shivlenje pelov, je ta krish preterpuv, inu sdej na defnizi Sędesha Boshjiga sedy.

*Is Evangeljuma S. Lukesha IX.
p. 23.*

✠ **V**'taistimu zhafsu je Jესus k' ufsim rekuv: aku kdo ozhe sa mano pridti, ta nej satajy sam febe, inu nej usame svoj krish na se ufak dan, ter jidi sa mano; sakaj kateri ozhe svojo dusho, (to je, shivlenje) ohraniti, ta bo taisto sgubuv; kateri pak svojo dusho sguby sa mene volo, ta bo

bo taisto ohranuv. Inu kaj nuza zhlověku, des bi lih zěl svejt dobiv, sam sebe pak bi pogubuv. Sakaj, kateri se mene, inu mojih besědy framuje, tiga se bo tudi Syn tiga zhlověka framvov, kader pride v' svoji, svojiga Ozhěta, inu tih svetih Angelov zhafti.

XXIX. DAN.

Od tē posledne sodbe.

Is 2. Pisma S. Petra III. p. 9.

Lubi Bratje! Gospud neodlashta s'to oblubo, koker nekateri menjo, temuzh on ima poterpljenje s' vami, inu nozhe, de bi kdo pogublen biv, ampak de bi se usi skus pokoro k' njemu obernili. Ta dan tiga Gospuda pak bo pershuv, koker en tatt ponozhi, v' katerimu bodo nebesa s' velikim po-

pokanjam preshle. Elementi pak
 se bodo od urozhyne respuhali,
 inu semla inu use te rezhy, ka-
 tere so na nje, bodo sgoręle. Ka-
 der tedej leto use ima resjiti, ka-
 ker shni pazh morete vy biti?
 koku svetu vashe shivlenje, inu
 bogabojezhe vashe djanje! koku
 morete zhakati, inu hitęti (*s'va-
 shimi shelami*) k' timu perhodu
 Gospudniga dne, v' katerimu se
 bodo nebęsa od oagna restajale,
 inu elementi od urozhyne res-
 puhtili. My zhakamo pak po nje-
 govni oblubi na enu novu nebu,
 inu na eno novo semlo, kir pra-
 viza prebiva. Sa to moji lubes-
 nivi, kader vy na to zhakate,
 toku se skerbnu pomujejte, de
 bofte pred nym bres madesha,
 inu nedovshni v' myru najdeni,
 inu to dovgu sanafhanje nashiga
 Gospuda dershyte sa vashe isve-
 lizhanje.

Is Evangeljuma S. Marka XIII.
P. 33.

✠ **V'** taistimu zhafsu je Jęsus k' svojim Jogram reku: Glejte, zhujte, inu molyte, sakaj vy neveste, kdaj bo taisti zhafs. Ravnu koker en zhlovek, kateri se je is dushele na pot podav, je puftuv svojo hifho, inu je svojim hlapzam oblast dav k' usakimu delu, ter je vratarju sapovedov, de ima zhuti. Zhujte tedej, sakaj vy neveste kdaj hifhni Gospodar pride, na vezher, ali ob polnozhy, ali ob petelinovimu petju, ali s' jutrej; de kader bo na naglimu perfhuv, vafs ne najde per spanju. Kar pak vam pravim, to jest usim pravim: Zhujte



XXX. D A N.

Od shtrafinge taiſtih, ka-
teri ſo pruti ſhtimi boſhji
gluhi.

Is Pripoviſt Salomonovih. I. p. 24.

Poſluſhej, kaj ta modri moſh
pravi. Kir ſim vaſs klizov,
inu vy ſte ſe upirali, toku ſim
jeſt iſtegnuv mojo roko, inu no-
beden ny na njo pogledov. Vy
ſte veſs moj ſvet ſanizhvali, inu
na moje ſvarjenje niſte porajtali;
toku ſe bom tudi jeſt k' vaſhimu
pogublenju ſmejav, inu ſe bom
vam ſhpotov, kader bo to, kar
ſte ſe bali, zhes vaſs perſhlu.
Kader bo naglu ena nadloga zhes
vaſs perſhla, inu vaſs bo to po-
gublenje, koker en vihar doſhuv,
kader vaſs bodo reſve inu britko-
ſti ſtiſkale; tedej bodo oni mene
kli-

klizali, al jest jih nebom ušli-
fšov, oni bodo sgudej uštali, inu
me nebodo nefhli.

Is Evangëljuma S. Matëusha. XI.
p. 20.

✠ **V**' taistimu zhafsu je Jësus
tim mejstam, v' katerih se
je nar vezh njegovih zhudeshov
sgodilu, naprej metati sazhev,
de nisso pokoro sturile (*ter je re-
kuv*); Gorje tebi Korozaïm, gor-
je tebi Betsajda, aku bi taki zhu-
deshi v' Tyri, inu Sidoni sturje-
ni bli, ketëri so bli per vafs stur-
jeni, bli oni nekdej v' shimnatih
gvantih, inu v' pepëlu pokoro
sturili; al jest vam povëm: Tyru
inu Sidonu bo loshej na sodni
dan, koker vam. Inu ty Kafar-
naum! al se bosh noter do neba
povikshalu? Noter v' pëkel se
bosh podresnilu; sakaj aku bi
bli v' Sodomi taki zhudeshi stur-
jeni,

jeni, kateri so se per tebi go-
dili, toku bi s'he morebiti dan
donafhen stala. Al jest vam po-
vem, de Sodomytarski dusheli
bo loshej na sodni dan, koker
tebi.

XXXI. D A N.

Od reslozhka tiga perhod-
niga inu prizheozhiga shiv-
lenja.

Is Bukuv tę modrosti V. p. 1.

Tedej bodo ti pravizhni s' ve-
liko serzhnostjo super tebe
stali, kateri so njih stiskali, inu
so njih de'la prozh useli. Kader
bodo ony to vidili, jih bo en
grosen strah preletuv, inu se bo-
do zhudili nad toku naglim isve-
lizhanjam, kateriga se nisso trosh-
tali; ter bodo samy per sebi re-
kli, inu se ke'ssali, inu od brit-
kosti tiga duha sdihvali (*rekoshi*.)

Ty

Ty so taisti, zhes katere smo se my nekdej posmehvali, inu njim enaku se pazhili. My revni! my smo njih shivljenje sa norost der-shali, inu njih konz sa eno fra-moto: glejte! koku so oni sdej peršhteti med Boshje otroke, inu njih fręzha je med Svetnikami; my smo tedej to pot tę resnize sgręshili, inu luzh tę pravize nam ny fvetila, inu sonze tę sa-stopnosti nam ni gori fhlu. My smo se na poti tę krivize, inu tuga pogublenja trudili, inu smo po teshkih potih hodili, sa Gos-podovo pot pak nisino vędli. Kaj nam je preusętnost pomagala, inu to preusętnu bohanje s'tim blagam kaj nam je perneslu? To je use koker ena lenza, inu koker en memu tekozh zhlovek pre-fhlu. Toku govoreę gręshniki v'pęklu. — — — Ti pravizhni pak bodo na vękomej shivęli, inu per Gospudu je njih plazhylu, inu

ta nar vikshi sa njih s'kerby. Sa to bodo oni prejeli enu zhashtitlivu krajlestvu, inu eno imenitno krono is roke tiga Gospuda. Sakaj on bo njih s'vojo defnizo pokruv, inu s' svojo sveto krono kronov. Njegov ferd bo po orroshju segov, inu bo te stvary s'nym obloshuv, k' mashtuvanju tih sov-rashnikov.

Is Evangeljuma S. Lukesha XVI.

p. 19.

* **V**'taistimu zhasu je Jესus rekuv: Je biv en bogat zhlovek, ta se je s' shkerlatam, inu s' bello tanzhizo oblazhuv, inu se je usakdan shlahtnu gostiv. Je biv pak tudi en uboshiz, Lazarus s'imenam, kateri je pred njegovimi durmi leshov poln turov, ter je sheluv se nafsititi od tih drobtin, katere so od tiga bogatiga myse padle, inu nobeden jih ny njemu dav: Pfi pak so perhajali, ter so lisali njegove
F ture.

ture. Pergodilu se je pak, de je ta uboshiz umerv, inu je biv od Angelov v' Abrahamovu narozhje prenefsen. Ta bogati pak je tudi umerv, inu je biv v' pekuv sakopan. Kader je pak shę v' terplenju biv, je svoje ozhy gori pousdignuv, ter je viduv od delezh Abrahama, inu Lazarusa v' njega narozhju, tedej je on savpuv, inu rękuv: Ozha Abraham, usmili se zhes mene! inu poshli Lazarusa, de krej svojiga persta v' vodo pomози, inu moj jesik ohlady; sakaj jest terpym veliko martro v' timu plemenu. Abraham pak je njemu rękuv: Syn! pomisli de si dobru shę v' svojmu shivlenju prejev, inu Lazarus v' glihi vishi hudu: sdej pak je on potroshtan, ty pak bosh martran.



Molitve sa Sakrament te Pokore.

MOLITU

*Skus katęro se ta gnada sebe sposnati
inu gręhe sgnussiti prossi.*

Usmili se zhes mene, o moj Bog! sakaj jest sim en gręhni zhlovek. Jest sim gręhiv, inu aku bi jest rękuv, de v' meni ny nobeniga gręha; toku bi jest en lashnyk biv, inu resniza bi v' meni neprebivala. Tvoje ozhy so smirej zhes mene odper-te; one vidjo moje hudobije, ter moje nepopolnomasti, inu gręhi pred tabo nisso sakriti. Pusti meni njih sposnati, sakaj kdo ve use svoje gręhe? Pusti meni njih shtevilu, njih velikost, inu use leto sposnati, kar je meni k'timu potreba, de se jih prov spovem,

inu de jih serzhnu sgręvam. Jest pak neprofsim samu sa sposnanje mojih gręhov, temuzh tudi sa to sovrashtvu, inu gnusjenje zhes njih, sa shalost, kir fim jih dopernefsuv, inu sa to napreju setje nigdar vezh jih dopernefti. Dodęli meni tiga Duha tę pokore. Resby to terdobo mojiga ferza, inu pusti ga v'fovse tę pokore se reslyti. Ti, kateri si v'pufhavi fkale resklov, inu si is njih shivo vodo isvirati fturuv. De pak fovse tę grevinge samorejo ena pridna kopva sa sdravje, inu sa nedovshnost moje dushe postati, toku jih smęshej s'tim fovsami, inu s'to kervjo, katero je tvoj Syn Jęsus Kristus sa mene preliv. Vflifhi obedvojih upytje, inu ushgi v'mojimu ferzu ta ogen tvoje lubęsni. Moj Bog! jest shelym tebe prov veliku lubiti, de bo meni tudi veliku gręhov odpufhenih. Amen.

Navk od sprashvanja të veſty.

Përvizh ſe moreſh ty ſpraſh-
vati zheſ to per ſadni ſpovdi
ſturjenu naprejusetje, inu zheſ to
naloshenu ſadoſtiturenje, zhe
ſi ty leto uſe doperneſſuv.

Drugizh imaſh ſpremiſliti të
gmajn dovshnoſti tih Kriſtjanov,
katere ſo v' ſapovdih Boſhjih inu
Zirkovnih, inu v' tih vukih S.
Evangeljuma ſapopadene. Po-
glej, zhe ſi ſe zheſ taifte s' mi-
flami, s' ſhelami, s' beſſedami,
s' vunajnim djanjam, ali s' oppu-
ſhanjam tih ſapoveđanih dell
pregreſhuv.

Tretizh ſpraſhej ſe zheſ të ſe
dem naglavne, inu të devet ptu
je grehe: al ſi taiftih kriv, ali ne.

Zhetertizh zheſ të perloshnoſti
tiga greha, al ſi ſe taiftim ſker-



bnu superstavuv, al si se rado-
volnu v' nje podav.

Pętzish zhes te hude navade,
katere nad tabo imash.

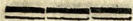
Sheřlizh zhes te pošębne dov-
shnosti tvojiga stanu: aku si jih
svestu uselej opravuv.

Per usakimu gręhu se more
špremisliti, kolkokrat je taisti
šturjen biv; katere okulštave
njegovo hudobijo povikřhajo, ali
pomajņhajo; kaj je k' taistimu
perloshnost dalu; kaj sa eni na-
štopki so is taistiga perřhli, to-
ku dobru v' timu, kar nafs am-
tizhe, koker tudi kar druge sa-
đene. Sakaj use letę rezhy se
morejo na špovdi resloshiti.

Ali famu zhes gręhe tiga pre-
tezheniga šhivlenja se šprařhvati,
leto je premalu. Ty se moreřh
tudi zhes ta zil inu konz tvojiga
šhivlenja šprařhvati, kateri se,
prov

prov govoriti ta dusha nashih dell imenvati samore. Ta pervu inu nar potrebnishi dovshnost eniga zhloveka je, de on sa Boga shivy, to je: de on use della svojiga zeliga shivlenja le samu savol Boga koker svojiga zil inu konza opravi. On fally zhes svoje dovshnosti, kolkerkrat on kaj is drugiga urshoha, koker savolo Boga della, ja tudi ena hudobija je, aku on h' zilu inu konzu svojiga djanja eno stvar, inu ne pak Boga postavi. Kate-ri sa Boga neshivy, leta Boga nelubi, inu *katēri Boga nelubi, leta ostane v' smerti* tiga greha, koker pravi S. Jannes Apostel.

En zhlovek sna pred ludmy enu zhednu shivlenje pelati, on sna te dovshnosti svojiga stanu ispolniti, tih lushtov se vogibati, svoje dellu spodobnu opravlati, te vunajne postave



tiga kerfhanstva svestu dopernafhati; inu per ufimu timu sna on vender pred Bogam krivizhen biti: namrezh, aku on le is lubesni pruti febi, ali is lubesni pruti tim stvar'em della. O toku odkrimo to globokost nafhiga ferza pred nami, inu poglejmo, kaj sa ena lubesen v'taistimu tizhy; inu is kaj sa enim duham so nafhe della obdane.

Aku si ty toku frezhèn, de se nenajdesh nobeniga naglavniga ali smertniga gręha dovshen: toku poglej tudi, zhe si po sadni spovdi v'zhędnoftih, inu v'brumnofti kaj gori jemav; ali zhe nisi mordej flabejshi ratov, ali bol nemarn v' flushbi Boshji, ali majn zhujęzh zhes tvoje pozhutke, ali bol mersuv v' lubesni Boshji. Najdesh ty v'timu enu pomankanje; resglej dobru, kaj je urshoh od tiga, de ty samoresh sdajzi sa mitelne zhes taistu fkerbeti.

beti. Aku ty take fallarje sanizhujesh, inu na nje neporajtafh: toku se imafh bati, de bodo tebe v' vezhi grehe pahnili, Boshjo lubesen ugasnili, inu S. Duha is tvojiga serza pregnali.

M O L I T U.

Po sprashvanju te vesty.

Ks globozhyne, v' kateri jest tizhym, k'tebi upyem, o Gospud! uflishi mojo shtimo, o moj Bog! Mene ta butara mojih pregrēh sylnu teshy; mojih grehov je veliku vezh, koker las na moji glavi, moj duh je nepokojn, inu jest ommagujem, kader se kol na nje spomnim. Tebe o Gospud! sim jest reshaluv. Ta nezhemernost, inu te posvejtne smote so mene sapellale; tvojim sapovdam sim jest nepokorn biv, tvojimu svetimu imenu sim

jeft zhaft odusev ; to kry tvoji-
 ga Boshjiga Synu , taisto drago
 kry , fkus katero fim posvetzhèn
 biv , fim jeft s' nogami pohoduv ;
 duha te gnade , kateriga si ty
 meni dodeluv , fim jeft shaluv.
 Aku ty , o Gospud ! na moje gre-
 he gledash , toku meni drugu na-
 prej nestoy , koker ena grosnu
 strashna sodba , inu gorrezh ogèn ,
 v' katerimu se bodo tvoji fovrash-
 niki na vse vezhne zhafse pekli.
 Al , o Bog ! ty si poln dobrote ,
 inu usmilenja , tvoja poterpesh-
 livost , inu tvoja milost je bres
 konza . Ty si moj Ozha , ty si
 moj Stvarnik , jeft fim to delu
 tvoje mogozhne roke . Ty vi-
 dish o Gospud ! moje shele , inu
 to sdihvanje moje dushe ny pred
 tabo skritu ; moje serze govory
 k' tebi , inu moja dusha tebe ji-
 she : nikar se tedej neoberni od
 mene v' tvoji jesi ; poglej na me-
 ne revniga , ponishaniga , inu
 sgre-

sgrešvaniga ; pridi meni na pomož, o Gospud s' tvojo milostjo, de jest, kir k' tebi moje perwejšalfhe usamem, nebom k' šhpotu ; spomni se na taistu, kar si sam rečuv : *Jest neshelym smert tuga gręshnika, temuzh de bi se spreobernuv, svoje hude pota sapustuv, inu shivuv.* Jest gręm tedej k' tebi, o Gospud ! is zęliga serza nasaj : jest ozhem zhes use gręhe, katęre sim sturuv pokoro dełlati, tvojiga imęna se bati, inu use tvoje sapovdi dershati. Vly v' mene to zhifto vodo tvoje gnade, inu operi me od use moje gnusobe. Dodęli meni enu zhifto seręę, inu eniga noviga duha ; odusemi meni to kamnytnu seręę, inu dej mi enu melseęnu sa to ; sturi, de bom le to pot tvojih sapovdi hoduv, inu le sa mu tebi shivuv. Sturi to v' meni o Gospud moj Bog ! k' zhasti tvojiga svętiga imęna. Jest te



sa leto profsim skus Kry nashiga Gospuda Jęsusa Kristusa tvojiga Synu, kateri se je k' odpuhanju nashih grehov radovolnu v' smert dav. Amen.

Sdej moli she ta zheterte Psalm te Pokore, kateri se sazhne:

Vsmili se zhes mene, i. t. d.

M O L I T U.

Pred Spovdjo.

Jest se ozhem usdigniti, inu pojdem k' mojemu Ozhetu, ter porezhem: Moj Ozha! jest sim se pregrešhuv super nebu, inu pred tabo; jest nifim she vezh uređen tvoj Syn imenvan biti. O Jęsus, ty edyni Syn Boshji, kateri si mene toku perferzhnu lubuv, de si se is lubęsni pruti meni sam v' smert dav: ty vikshi Mashnik, ty si poln milosti, ty imash usmilenje s' nashimi slabosti, inu smirej shivysh perpravlen

len per Bogu sa nafs profitsi; ty fi ufigamogozhen taiste odreshiti, kateri se skus tebe nashiga srednika k' Bogu perblishajo, pred tvoj tron se ozhem s' terdnim savupanjem kje podati, inu te profiti, de od tebe milost sadobym. Dej meni, o moj Bog! de bom tukej she enkrat v' tvoji sveti kervy opran, de bode moje serze od usih madeshov ene hudobne vesty ozhishenu, de jest toku timu grehu popolnoma umerjem, inu samu tebi, inu tvoji pravizi shivym. Amen.

Gnusenje nad greham.

Moj Bog! jest te lubym, jest sovrahim, inu zhertim ta greh, skus kateriga sim tebe reshluv. Jest zhutim, inu sposnam sadofti, koku britku inu hudu je tebe sapustiti. Jest sim dve grosnu velike kudobije dopernesuv, tebe ta svirk te shi-

vę vode, inu tiga isvelizhanja
 fim jest sapustuv, inu she zhes
 to fim golfive lushte, kovne
 mlake vezh koker tebe obrajtov.
 jest se sam febe framujem, sato,
 kir fim tebe reshluv. Jest sdi-
 jem zhes moje velike pregręhe,
 inu prosim tebe skus Jęsufa Kri-
 stusa sa odpuhanje. Namesti,
 jest te prosim, namesti skus nje-
 govu neskonzhnu saflushenje,
 kar moji pokori pomanka. O Bog!
 ty vidish moje serze, ty si ta
 prizha, inu sazhetik mojiga sdi-
 vanja inu sovs; usemi tedej to
 oblubo, katero sdej narejam, inu
 poglej na njo s' milostvumi ozh-
 my. Amen.

**Naprejusetje svoje shivlen-
 je pobolshati.**

Jest se na novizh odpovęm timu
 hudizu, njegovimu napuhu,
 inu djanju. Jest se odpovęm ti-

mu grēhu ; jest shelym , o moji Bog ikus ta Sakrament , kateriga si ty k' odpushtanju nashih grēhov noterpostavuv , to gnado sadobyti. Jest sim si naprej usev enu zēlu novu shivljenje sazheti , inu sa naprej do konza mojiga shivljenja use tvoje sapovdi svestu dershati. Jest sim perpravlen sa moje grēhe pokoro delati , inu use prestati. Jest ozhem use tvojo jeso nositi , sato kir sim super tebe gresniv. Jest ozhem vrēden sad te pokore pernesti. Jest tebi use to gori offram , kar je tvoj Syn Jēsus Kristus savolo nashih grēhov preterpuv ; sraven tiga pak ozhem jest tudi use shtrafinge , inu terplenje radovolnu na se useti , kateru bosh ty meni naloshuv , de bodem jest na leto visho njegoviga terplenja , inu saflushenja deleshen.

 M O L I T U

Pręden se pred Masfnika
poklękne.

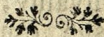
O Gospud ! bodi sdej v' mojih
vustah, inu v' mojemu serzu,
de se jest mojih gręhov odkrito-
ferzhnu, inu popolnoma spovęm.
Vishej tudi tę vusta, inu serzę
tiga Masfnika, pręd kateriga se
bom podav, de on poln tvojiga
Duha tiga Duha tę luzhi, tę mo-
drosti, inu tę lubesni ta stan mo-
je dushe prov sposna, inu mene
prov podvuzhy, kaj imam sturi-
ti, de on mene tę kervy Jęsusa
Kristusa tvojiga Synu deleşni-
ga stury, inu skus taisto moje
gręhe opere, moje rane sazęli,
inu mene zhes use skufhnave tih
sovrashnikov mojiga isvelizhanja
s' mozhnim orroshjam previdi.
Amen.

M O L I T U

Po sadobleni odveši.

Hvalenu bodi tvoje ime, o Gospud! sa to, kir si meni milost skasov, tudi po timu, ke sim tebe resdrafhuv. Jest sim moje grehe sposnov, inu nisim moja hudobijo samovzhov: jest sim sam per sebi rekuv: jest bom moja nepravizo sam pred Bogam sposnov, inu ty si to hudobijo mojiga greha prozhi usev. Jest te bom o Gospud! lubuv, sakaj ty si moj Odreshenyk, inu kir si meni veliku grehov odpustuv, bom jest tebe tudi veliku lubuv. Jest sim tebi moje zelu shivljenje resodev; ty si moje sovse viduv, ter si se skusnje ommehzhiti pustuv; satorej bom jest tebe is zeliga serza hvaluv, inu povsod tvoje zhudeshe osnanvov! kir si

fi mene od tih vrat te smerti
 odrešhuv. Poterdi o Bog! leto
 v' meni, kar si sazhev, de ta
 greh v' meni nizeh vezh negospo-
 dvuje, inu jest moje spazhenu
 poshelenje nizeh vezh neposlu-
 sham. O Bog, moj Ozha! inu
 Gospud mojiga shivlenja, dershi
 mene nasaj, de se jest s' mojim
 jesikam nepregreshym: varvej
 moje serze pred usim napuham,
 inu pred ufo forto tiga poshelen-
 ja. Odverni od mene ufo nezhi-
 stoft, inu nepusti me enu res-
 vujsdanu shivlenje pellati: resh-
 me od greha, inu sturi me k' tvo-
 jimu otroku o moj Bog! de use
 to k' flushbi te pravize obernem,
 kar je meni sdej k' orroshju te
 hudobije flushilu; de jest na ta-
 ko visho to posvetzhenje, inu
 to vezhnu shivlenje dofeshem.
 Amen.



Naprejusetje inu proshna
sa to gnado dobre naprej-
usetja spolniti.

Ja! per meni je sklenenu, inu
od tiga mala jest ozhem sazhe-
ti. Veliki Bog! tvoja desniza je
leto spremenenje v'meni naredila;
dej meni tudi, de te dobre naprej-
usetja, katere si ty meni noter-
dav, v'djanju spolnim. Kdo bo
mene sa naprej od tebe odver-
nuv? kdo bo to lubesen, katero
sim jest sdej tebi perseguv, v'me-
ni ugasnuv? Jest sim tvoj, o
moj Bog! inu tvoja sveta posta-
va nima per meni v'posablenje
pridti. Jest se ozhem tvojih sa-
povd terdnu dershati, jest ozhem
taiste smirej premishluvati, inu
v'mojimu serzu ohraniti. Jest
ozhem ta greh zhertiti, inu pred
nym, koker pred enim modrosam
wejshati; jest se ozhem tih pre-
grësh-



grešnih perloshnosti vogibati. Ja jest shelym tudi pred to sen-
 zo tiga greha se varvati. Jest ozhem le samu tebi shiveti, inu
 is ene shive hvalëshnosti, inu lubesni pruti tebi, od katere sim
 jest sdej noteruset, bom jest use sovrashuv, inu preklev, kar bi
 kol tebi nedopadlivu blu, inu jest bom le samu taistu jiskov, inu
 le po taistimu se mujov, kar je tvoja vola, inu kar tebi dopade.
 Podpirej me, o moj Bog! inu obdershi me v' letimu dobrimu na-
 prejusetju. Vodi me po ti poti tvojih sapovdi naprej, inu nikar
 neperpušti to nepravizo, ali kar kol sa en greh v' meni gospodva-
 ti. Jest sim se othuv sam vishati, inu satorej sim jest na krive
 pota safhuv. Aku ty mene sapustysh, ah! toku bom jest na
 novizh safhuv, inu se bom v'ta vezhen bresen podresnuv. Bres
 tebe jest nizh, ja tudi to nar majn-
 she

she nesamorem , moje vupanje
 je tedej le v' tebi, moj Bog! Ni-
 kar me nepusti v' te stare grehe
 nasajpasti, de moj posleden stan
 hujshi nerata, koker je biv ta
 pervi. Nikar nepusti tvojo gna-
 do sabstojn v' meni prebivati: do-
 konzhej v' meni, o moj Bog! to
 dellu, kateru si sazhev, inu na-
 polni me fkus zelu shivlenje s'
 eno sveto shalostjo, de bom eno
 vednu terpeozho pokoro dellu,
 inu toku to vezhnu shivlenje do-
 seguv. Amen.

Molitve sa svetu Obhaylu.

M O L I T U

*Katera se sna ene dny' pred Obha-
ylam moliti.*

O Gospud moj Bog! jest sim si
 naprej usev k' tvoji sveti my-
 si perstopiti, inu tebe per sveti-
 mu



mu obhaylu prejeti. Kaj sa eno
 veliko inu imenitno rezh jest stu-
 riti ozhem! Jest perpravlam ne
 enimu umerjozhemu zhlovehu,
 temuzh tebi enu prebivalshhe, inu
 to prebivalshhe bi imuv jest biti.
 Dodeli meni to svetost, s' katero
 ozhes h tvojo hisho ozyrano ime-
 ti. Ozhisti mojo dusho, restergej
 te savese, s' katerimi sim h' kar
 kol sa enimu grehu pervesan. Po-
 gafni v' meni to posvejtno lube-
 sen, inu use to, kar tebi nedo-
 pade, inu mene neuredniga stury
 tebe prejeti. Nepusti, de bi jest
 s' prasnimi rokami pred te per-
 fhuv, dej, de bom dobre della
 dopernashov, inu taiste tebi, ka-
 der se bom k' tvoji misi perbli-
 shov, sa en offer pernesuv. Sturi,
 de bom savol taistiga frezhnega
 zhafsa, v' katerimu tebe prejeti
 shelym, smafsnu, brumnu, inu
 pravizhnu shivuv, zhes me
 zhuv, bres nehanja moluv, inu
 leto

leto sa to , de bi pred tebe toku,
koker se spodobi, pershuv. Amen.

M O L I T U

Pred Masho , med katero
se k' Obhaylu gre.

Gospud! jest nissim uređen , de
ty noter grešh pod mojo stre-
ho. Pred tabo klezheozh jest
sposnam ufo mojo nevrędnost k'
tebi se perblishati ; satiga volo
jest le s' straham k' tebi pridem.
Jest revne zhlovek ena uboga ,
inu nizh uređna stvar , prah , inu
pepel , jest nissim uređen s' tim
kruham tih Angelov shpishan
biti , mojiga Stvarnika inu Boga
prejeti. Inu jest fim sa to ne-
uređen , kir fim tolkukrat , inu
toku slo grešhiv. Jest fizer vu-
panje imam , de si ty meni moje
grehe popolnoma odpustuv , ali
ven-

vender savolo njih nissim bres
 strahu. . Aku fim lih grevingo
 zhes taifte imuv , toku se vender
 sa nevredniga dershim s' tim o-
 trokami per tvoji mysi fedeti.
 Jest sposnam , de nissim vreden,
 de bi me ty tukej le koker eniga
 tvojih najemnikov dershov. O de
 bi jest mojo nevrednost fkus eno
 gorezho andoht nameštiti samo-
 guv ! ali nizm majn ked to ; jest
 fim use prevezh previshan , de
 meni she fylnu veliku od tiga aj-
 fra pomanka , s' katerim bi jest k'
 tvoji mysi perstopiti moguv.
 Gospud jest nissim vreden , de ty
 gresh noter pod mojo streho ,
 temuzh rezi le eno bessedo , to-
 ku bo osdravlena moja dusha.
 Amen.

Med Obhaylam tiga Mafhnika obudi
 per tebi to vero , inu shele s' Je-
 susam fklenen biti , ter bol s' fer-
 zam , koker s' ustimi rezi :

O moj Bog inu Gospud! ty si ta shivi kruh, kateri je od nebes doli perfhuv, de ta, kateri ga jej, neumerje, temuzh to vezhnu shivljenje ima. Bodi ty shpi sha moje dushe; sturi de jest skus mozh tvojiga presvetiga teleisa v' tebi ostanem, inu ty v' meni: de jest nobeniga veshella na posemelskih rezheh nenajdem, temuzh le samu skus tebe sa tebe shivym, ravnu koker ty le skus tvojiga nebeshkiga Ozhetta shivysh od vekumej do vekumej. Amen.

Kader k' Obhaylu perstopish, toku ponishej se sbe enkrat s'tim Evangeliskim Poglavarjam zhes stumosh; sposnej pred Bogam tvojo nevrędnost, inu rezi s'enim sgrevanim ferzam trykrat:

O Gospud jest nissim ureden, de ty gresh pod mojo streho, temuzh rezi le eno besedo, toku bo osdravlena moja dusha.

Po Mashi, inu kader si enu malu to visoko skrivnost, katere si delshen postov, sam per sebi premisluv, snash to sahvaleno molituv rezhi, katera sdej pride.

M O L I T U.

P o S. O b h a y l u.

Kaj bom jest Gospudu sa eno hvalo dav, sa use gnade, katere je on meni sturuv? Jest ozhem njemu en sahvalni offer pernesti; inu moje serze bo njemu na zhaft od prevelikiga velsella sahvalene pesmi pelu: sa to, kir je on mene s' dobrotami obdav. On je meni ta nebeski kruh dav. Jest en umerjozhi zhlovek, kateri sim reven, inu s'nadlogami obloshen, jest sim ta Angelski kruh ushiv, ta kruh, kateri vus dober shmah v' sebi ima, inu timu, kateri od njega jej, to vezhnu shivljenje dodely

dely, je njegovu lastnu mesu, kateru je on sa isvelizhanje tiga svejta dav. O moj Isvelizhar! kaj sa eno veliko lubesën imash ty sa tvoje otroke! koku do- brotliv se skashesh tim dusham, katere na tebe vupajo, inu tebe jishejo. Ty si meni eno obilno shpisho perpravuv, de bi me super moje sovrashnike mo- zhniga sturuv. Aku bi jest lih v' tih nar vezhlih navarnostih biv, aku bi lih v' senzi te smerti hoduv, toku se nabom bav, sa to, kir si ti moj Bog per meni. Ostanu v' meni, o Gospud, de tu- di jest v' tebi ostanem. Dej me- ni smirej ta nebeshki kruh, inu dej mi, kolkokrat ga jejm, she vezhi lakoto po tastimu imeti. Vi- shej me s' tvojo mogozhno gnado, inu jest se bom zel zhafs mojiga shivlenja pomujov, ne en taki shi- vesh imeti, kateri konz usame, temuzh en shivesh, kateri noter

do vezhniga shivlenja ostane, inu kateriga meni nobeden drugi, ked sam ty, dati nesamore: de bom jest toku fkus ta nebeshki kruh mozh sadobuv, inu po ti poti, katero si ty meni iskasov, serzhnu naprej hoduv, inu k'ta-istimu svetimu hribu k'timu nebeshkimu Jerusalemu perfhuv. Amen.

Hvali Gospuda moja dusha, inu use, kar je v' meni, hvali njegovu svetu ime. Hvali Gospuda moja dusha, inu neposabi nikol na dobrote, katere je tebi toku obilnu iskasov. Sveta Diviza! Jesus ta sad tvojiga telefsa, nej bo hvalen. Zhaftyte inu hvalyte ga namestu mene, vy nebeshki Duhovi, vy isvoleni Boshji, kateri njega gledate, inu se v' njemu veselite. Jest te zhaftym, o Gospud, inu te sahvalim is zeliga serza. Skus luzh te vere jest
spo.

spoznam, de fim ta vëliki dar
 bres ufiga mojiga saflushenja le
 fkus tvojo milost prejev. Jest
 fim od vefsella, inu hvalëshnofti
 popolnoma noterusët. Jest se
 bom pomujov, zëlu moje shiv-
 lenje tebe sato hvaliti, ja bres
 nehanja bom tebe hvaluv, fkus
 eno gorrežho lubësen, fkus she-
 le, inu pomujanje nizm govoriti,
 inu nizm sturiti, kar tebi nedo-
 pade. Amen.

DRUGE MOLITVE.

Molitu sa Zërku.

Kir fi ty mene, o moj Bog! k
 otroku tvoje Zërkve sturuv
 fi meni to dovshnoft naloshuv
 njo lubiti, inu tebe sa njo prossi-
 ti; Ty sam vednu zhes njo zhu-
 jesh; ty njo varjesh, kir fi nje
 Jësusa Kristusa sa Poglavarja dav,
 kateri njo lubi, inu kateri je njo



v' svoji kèrvi oprav, de bi zhista, bres gręha, inu bres madesha bla. Ty si njo sturuv k' stebru, inu fundamentu tę resnize; per nje je sęhranena tvoja besęda, tvoje skrivnosti, tvoje gnade. Ona je tvoja edyna nevēsta: ona sama samore nafs k' tebi perpelati. Jest tebe is serza sahvalim, de si ty njo meni sa mater dav, inu te sa to gnado prossim, de bi samoguv se smirej v' nje vēri dershati, nje navke, inu sapovdi s' volnim, inu pokornim serzam goriusęti: vflihi nje sdihvanje, kateru sa nafs k' tebi poshila, inu pusti se k' milosti nakloniti skus nje sovse, katera tolkukrat zhes svoje otroke joka, kateri so mertvi v' pregrehah. Taistim dodęli skus tvojo milost to shivlenje tę gnade. Spreoberni tę grešhnike, inu poterdi tę brumne, sakaj ty si usigamogozhen, inu nobena rezh nesamore tvoji voli se superstaviti:

Ty

Ty isvelizhah, kateriga ozheh,
 inu nobeden se tvoji voli super-
 nestavi. Vflifhi tudi to sdih-
 vanje, kateru my sa njo k' tebi
 poshilamo. Obvari, vishej, inu
 ohrani njo v' edynosti, inu v'
 myru. Dodeli, de tvoja resniza
 ufeskusi v' nje oftane, de bode
 zhistá, vuzhena, is volnim ser-
 zam, koker od svetih otrok go-
 riuseta, inu super te krivoverze,
 inu nejovertnike stanovitnu ob-
 varvana. Nepusti, de nje sve-
 tost, katero je skus kry Jhesusa
 Kristusa tvojiga Synu sadobila,
 bi kedej skus resvujsdanu shiv-
 lenje nje flushabnikov, inu nje
 tih drugih otrok omadeshvana
 bla. Nepusti, de by nje edynost,
 inu ta saveša te lubesni, katera
 nafs use k' enimu truplu stury,
 kedej resderta, inu reslozhena
 bla. Dodeli nje to veselje tai-
 stih pervih zhasov she enkrat
 dozhakati, de bi usi nje otrozi

ene misli, inu eniga serza bli,
 inu koker ufi skup le en kerst,
 le eno vero, eniga Gospuda, inu
 enu savupanje imamo, de bi tu-
 di toku my ufi skup tebe s' enim
 ferzam, inu s' enim glasam hva-
 lili, inu zhaštali skus Jęsusa
 Kristusa nashiga Gospuda. Amen.

M O L I T U

Sa nashiga Svętliga Ozhe-
 ta Papesha.

O Jęsus! ty nevideozhi Pogla-
 var tvoje Zęrkve, kateri si
 njo na eno terdno skalo sidov,
 inu si nje eno mozh dodęliv, ka-
 tęro te mozhy tiga pekla nikol
 nebodo mogle premagati; obva-
 ri, inu ohrani taistiga, kateriga
 si ty nje sa vikshiga pastirja, inu
 videjozhiga Poglavarja dav. Dej
 njemu, de bode usim tim drugim
 s' svętoštjo, s' resnizhnimi navu-
 ki,

ki, inu s' ajfram naprejshuv, koker je v' visokosti, inu v' zhafti zhes use te druge pousdignen. Dodeli njemu, de, koker je v' oblasti tvoj namestnik, toku tudi bode v' resnizhni lubesni. Dodeli, de bode po exempelnu svetiga Petra sturuv, na kateriga stolu sedy, inu de bo tebe tolku vezh lubuv, koker je vikshi zhes nafs pousdignen, de bode tvojo zhedo v' lubesni pruti tebi pafsuv, inu se taisti sam k' enimu isgledu sturuv. Dej njemu enu volnu, ponishnu, spokornu, gorozhu, inu stanovitnu ferze, de bo tvoje pravize mozhnu terduv, inu se tim hudobnim ferzhnu superstavuv. Dej njemu, de bode koker sveti Pavl usim use ratov. Pusti, de bode njegovu to narvezhi opravilu ta vedna fkerb sa use zerkve; nej nafs useskup v' svojimu ferzu, inu v' ofserzhju tvoje lubesni nossi; nej bode per



ufi svoji visokosti is serza poni-
 shen, inu nej nam da fkus svojo
 krotkost sposnati, de ty fkus
 njega nam govorysh. O! de bi
 on pazh sa usimi taistimi svęti-
 mi Papeshi hoduv, kateri so ta
 stov, na katerimu sedy, s' svojo
 kervjo omozhili. O! de bi v'
 nobeni drugi rezhi, koker le sgol
 v' krishu Jęsusa Kristusa svoje
 vefselje, inu zhaft iskov, inu de
 bi se vfesкуси spomnuv, de je ta
 pervi Joger eniga vbogiga, po-
 nishaniga, sanizhvaniga, inu
 krishaniga Mojstra. Dodęli nje-
 mu, o Gospud! de bo svojo dov-
 shnost popolnoma sturuv, inu kir
 fe eniga flushabnika ufih flushab-
 nikov boshjih imęnuje, de nafs
 bo tudi use po tvojih potah, inu
 v' tvojimu duhu voduv, inu de
 bo s' usimi svojimi ovzhizami to
 vęzhnu shivlenje dofęguv.

M O L I T U

Sa nashiga Shkoffa.

O Jēsus Kristus! ty vikhi tih Pastirjov, kateri si sam Pastir, inu Shkoff nashih dush, dodeli taistimu, kateriga si ty nam sa Pastirja postavuv, use taiste zhednosti, katerih on k' svojimu, inu nashimu posvėtzhenu poterbuje. Dodeli njemu, de bo pervizh sam zhes sebe, inu tedej zhes svoje ovzhize zhuv, zhes katere je njega S. Duh sa Shkoffa postavuv, de bi to zerkuv विशov, katero si ty sebi skus tvojo kry odkupuv: kadēr nafs po svoji dovshnosti oppominuje sa tabo hoditi. Dej njem terdnu sapopasti, de si ty krotk, inu isferza pohleven, inu de nиси pershuv, de by se tebi stręglu, temuzh de bi ty drugim stręguv, inu tvoje lastnu shivlenje sa od-



rešhenje tih zhlovekov dav. Napovni njega is tvojim dubam, koker si druge svete Shkoffe napovnu. Dodeli njemu eno terdno vero, ta ajfer, to lubesen, inu stanovitnost, to nedovshnost, tuga duha te pokore, inu te molitve, enu serzhnu usmilenje, to lubesen tuga uboshtva, inu tih ubogih. Dej njemu sveste pomagauze, kateri bodo pod njegovim ozhmy delali, inu njemu v'ti pastirski s'kerbi sa nafhe dushe pomagali. Dodeli njemu ta dar taiste svoje pomagavze serzhnu voliti, popolnoma podvuzhiti, s' modrostjo resdeliti, zhes taiste vednu zhuvati, inu njih s' prijasnostjo vishati, de bodo njih slushbe vrednu opravili, ne is straha, inu s' enim posvejtnim gospoduvanjam. ampak is lastne vole, s' dobrim serzam, po tvojimu dopadajenju, inu na tako visho, de se svojim ouzhizam k' eni-

enimu isgledu sture. Sturi nje-
ga k' enimu pastirju po tvojimu
ferzu, de se bo vefs na oppra-
vyla, inu dovshnosti svoje shlu-
shbe podav, inu use druge re-
zhy na stran pustuv, de bo pod
to butaro svojiga stanu sdihvov,
sravn tiga pak vender taisto fer-
zhnu, inu s'to mislijo nosuv,
de bo enkrat savolo tiga tebi oi-
stro rajtingo dajav; de nebo na
nizh drugiga, koker le sgol na
tebe gledov, nizh, koker le te-
be jiskov, na nobeniga, koker
le na tebe savupov, inu nobeni-
ga, koker sgol tebe se bav, na
tako visho, de kader bosh per-
shuv te pastirje, inu ovzhize so-
diti, my takrat njegova krona,
inu njegovu veselje bodemo, on
pak to nestrohlivo krono te ve-
zhne zhafti dosfeshe.

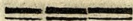


M O L I T U

Sa nafhiga Zefsarja.

O Bog! ty krajl tih krajlov, kateri tvojimu folku, kader taiftiga lubifh, dobre krajle poftavifh, v' zhafsih pak taiftimu k' fhtrafingi krajle v' tvojimu ferdu dafh, obvari inu poshegnej nafhiga Zefsarja. Dodeli njemu enu volnu, inu dobru ferze, de bo tvoj folk modru vishov, inu to dobru od tiga hudiga zhiftu rezlozhuv; pohli njemu is nebes tvojo modrost, fkus katero ty kraili lubeshnivu regirajo, inu ty vajvodi pravizo fturę. Bodi usefkusi s' njim, de bo use njega djanje pravizhnu, inu tebi dopadeozhu, de se bo le sgol tebe dershov, nikol tvoje poti sapustuv. On se ima le v' tebi savollo te mozhy hvaliti, s' katero si ty njega dosihmalu obvaruvov,

on ima tebe sahvalti, de ti sov-
 rashniki njemu nisso samogli
 fhkodvati: sturi njemu koker nje-
 ga ferze shely, inu dej njemu she
 sa naprej tvoj shęgen s'obilnostjo.
 Njegov tron ima od usmilenja inu
 resnize obdan biti. Dobrota inu
 prijasnost nimajo nikol od-taiftiga
 wejshati. Stury delezh od njega
 use perlisvanje, to nezhimernost,
 to poshelenje posvetniga vefsolja,
 inu she tę druge sovrashnike,
 kateri tvoj folk sapelujejo. Do-
 dęli, de se bo vezh zhes to ve-
 fęliv, de je on en otrok tvoje
 zirkve, koker de zhes tolku ve-
 liku dushela krajluje. Dej njemu
 de bo tvojo svęto postavo vezh
 koker use to drugu fhtęmov, de
 bo taisto brav, inu vęs zhas
 svojiga shivlenja premifhluvov,
 inu toku se vuzhiv tebe bati,
 tvoje postave, inu sapovdi der-
 shati, bres kateriga bi se lohku
 s'preusętnim ferzam zhes svoje
 bra-



brate pousdignuv, inu sdej na
 dešno, sdej na levo stran is te
 prave poti safhuv. Pusti o Bog!
 njegovu krajvanje dovgu, frezh-
 nu, inu zhaftitlivu na semli biti,
 inu pusti njega po timu v' to ve-
 zhnu veliku bolsi krajleſtvu
 pridti. Amen.

M O L I T U

Sa svojga Fajmafhra.

O Jęsus ty dober Paſtir, inu
 vikſhi Maſhnik! ſkus kaę-
 riga uſi Paſtirji morejo v'ta ou-
 zhji hlev, namrezh v'tvojo Zir-
 kuv noter jiti, kaęeri ſi nam, ka-
 der ſi od naſs ſhuv, Maſhnike
 ſapuſtuv, de bi ta ſov te ſemle
 bili, de bi naſs v'tvojimu imęnu
 vuzhili, inu viſhali, inu nam v'
 tvoji oblaſti tvoje Sakramente
 vundelili, uſhlifhi naſhe proſh-
 ne, kaęere my k'tebi ſa tiga
 Maſhni-

Mas'hnika poshlemo ; kateri leti
 Fari naprejstoji. Pogledej mi-
 lostvu na njega, kateriga je tvoj
 sveti Duh postavu leto zirkuv
 vishati. Napovni njega s'tvojem
 Duham, de bo ti teshki flushbi,
 katero si ty njemu naloshuv, vrę-
 dnu naprejstav ; dodęli njemu
 tvojo lubęsen, koker si njemu
 tvojo oblast dav. Sturi, de bo
 nafs, kateri smo tvoja zhęda ne
 s'nejovolo, koker persylen, am-
 pak radovolnu, inu s'ferzhnim
 vesellam ne sa eni nezhimerni
 dobizhik, ampak is lubęsni vi-
 shov, inu pafsuv. Dej, de bo-
 de po exempĕlnu tih Apostĕlnov
 to molitu, inu nafhe podvu-
 zhenje sa svoje tę narvęzhi dov-
 shnosti dershov. Nej ufeskusi
 sa nafs prossi, inu nej bode toku
 en frędnik med tabo, inu med
 nami, de bode fkus njegovo
 proshno, inu pokoro tvoja jęsa
 od nafs odvernena. Nizh nej nje-
 mu

mu toku per ferzu neleshy, koker tvojo besędo osnanuvati. Pusti njega tvoje navuke skus svoje djanje poterđiti, inu nam en exempel usih zhdnost biti. Dej, de bode njegova besęda obilni sad pernesla. Poslegnej, obvari njega, inu plazhej njemu to skerb obilnu, katero sa nafs ima. Nam pak dodęli tudi enu pokornu, inu volnu seręę, de bodemo njegove navuke goriusęli, inu v'dobrimu rasli, de bode toku tukej nad nami veselle imov, tamkej pak s' nami vred to vezhnu plazhilo dofęguv. Amen.

M O L I T U

Ob zhafsu tę bolesni.

Moj Ozha! vsemi od mene ta kęlh, al ne moja, temuzh tvoja vola nej se sgody.

Jest

Jest rad goriusamem , o moj Bog! bolezhine te bolešni , ja tudi to smert k' dolisbrisanju mojih grehov.

Gospud reshi , shgi me tukej , nikar nesanessi. Le odpusti meni moje grehe , inu dodeli meni to vezhnu shivlenje.

Nikar me neshtrafej o Gospud v' tvoji jesi , inu nikar me netepi v' tvojimu ferdu. Usmili se zhes mene , sakaj jest sem slab , osdravi me , sakaj moje kosty so polne strahu.

Ne arzat , tudi ne arznije , katere jest noter jemlem me nesamorejo osdraviti. Le fama tvoja usfigamogozhna beseda o Gospud! je v' stanu mene osdraviti. Osdravi me , o Gospud! inu jest bom osdravljen , sturi me sdraviga , inu jest bom sdrav.

To strohlivu truplu mojo dusho teshy. Kdo me bo od tiga mertvashkiga trupla reshuv ?

tvoja gnada, o moj Bog! skus
Gospuda našhiga Jēsufa Kristusa.
Jēsus ty Syn Davidov usmili se
zheš mene, pridi she k' meni,
preden umerjem.

Gospud jest terpym velike bo-
lezhine. Dej, de jest v' mojimu
sdihuvanju eno milostvo hēsedo
od tebe shlishim! kaj morem jest
k' tebi rezhi, inu kaj bi ty meni
mogu odgovoriti? ty si mene
s' to bolešnja objiskov.

Jest ozhem te pretezhene lejta
mojiga zēliga shivlenja v' brit-
kosti moje dushe pred tabo pre-
mishluyati.

Gospud ty si pravizhēn, inu
pravizhne so tvoje sodbe, inu
tvoje poti so polne milosti, pra-
vize, inu resnize. Hyti meni
pomagati. Nikar se ne mashtu-
vej nad mano savol mojih gre-
hov, inu nikar se naspomni na
moje slabosti.

Delej s' mano, o Gospud! po tvoji sveti voli, pusti mojo dusno v' myru is tiga svejta jiti, sakaj bolshi je sa mene vmreti, koker dalej shiveti.

Jest vem, de moj Isvelizhar shivy. Jest bodem na sodni dan supet gorivstov, inu v' timu mesu mojga Isvelizharja viduv; to jest v' mojimu serzu terdnu vupam.

Sa to kir jest k' smerti she nim sadofti perpravlen, se bojim smerti. Jest se pak tudi bojim dalej shiveti, satu, kir v' zhednostih taku malu gorijemlem. Tvoji milosti tedej, o moj Bog! se jest popolnoma zhes pustym.



SEDEM PSALMOV

OD POKORE.

Ta pèrvi Psalm te Pokore,
v' Pfalterju ta shèsti.

Gospud! nikar me ne shtrafaj
v' tvojimu serdu: * inu ne-
tepi me v' tvoji jèsi.

Usmili se zhes mene, o Gospud!
sakaj jest sim slab: * osdravi me
o Gospud! sakaj moje kosty se
trešsejo od strahu:

Inu moja dusha je sylnu pre-
strashena: * ah! koku dougu?
(a) o Gospud! (*bosh odlashov po-
magati.*)

Gospud! oberni se k'meni, inu
rešhi mojo dusho: * pomagaj mi
sa tvoje milosti volo;

Sa-

(a) Kar je s' dvëmi serpami () sa-
grajenu, je k' loshejmu saštopku
vmejs postavlenu.

Sakaj en mertvi zhlovek ja nemisli na tebe : * v' grobu pak kdo te bo hvaluv ?

Jest sim truden od sdihvanja , use nozhy se mylu jokam : * inu mojo postelo s' mojimi sovsami mozhim.

Od fylne notrejne shalosti (inu od jokanja) so moje ozhy ottemnele : * jest sim se med usimi mojimi sovrashnikami postarov :

Beshite od mene usi , kateri hudobijo dopernashate : * sakaj Gospud je moje glasnu jokanje uslishov.

Gospud je mojo proshno uslishov , * Gospud je mojo molitu goriusev.

Usi moji sovrashniki se imajo framvati , inu fylnu prestrashiti ; * ony imajo prozh bejshati , inu per ti prizhi saframvani biti.

Zhasl bodi Ozhetu , inu Synu , * inu Svetimu Duhu :

Ko-

Koker je blu od sazhetka, sdej inu usaki zhafs : * inu od vzkomej do vzkumej. Amen.

Ta drugi Psalm tę Pokore,

V'Psalterju ta edn inu tridesęti

Sręzhni so taisti, katerim so pregrehe odpušhene, * inu katerih gręhi so sakriti.

Sręzhen je ta zhlovek, katerimu Bog njegove gręhe ny sarajtov, * inu v'kateriga serzu ny nobene golfije.

Sato, kir sim movzhov, so use moje košty otterpnele, * toku, de sim zęl dan vękov.

Sakaj tvoja roka je bila nozh inu dan teshka zhes mene: * inu kamer koli sim se obernuv, sim jest bolezhino, koker bodezhu terne obzhutuv.

Tedej sim jest tebi mojo pregreho sposnov, * inu jest nilsim mojo nepravizo sakrivov.

Jest

Jest sim rekuv : jest ozhem
pred Gospudam mojo nepravizo
sposnati , * inu (*tedej*) si ty
meni to hudobijo mojiga gręha
odpuštuv.

Satorej bo en fleherni brumni
* tebe ob pravim zhasu profsuv,
(*inu dosęguv.*)

De njega to povodnje veliku
nadlog , * vęnder nebo potopilu.

Ty si moje perbejshalfhe v' ti
britkoſti, kaęera je mene obdala :
* o ty, moje veſselje ! reſhi me
od tih (*ſovraſhnikov*) kaęeri ſo
mene obſuli.

Jest ozhem tebi (*odgovory Bog*)
saſtopnoſt dati, inu te podvuzhi-
ti, koku imaſh po leti poti ho-
diti : * jest ozhem smirej na te-
be ględati.

Nikar nehodite, koker kojni
inu meſgi, * kaęeri nimajo pa-
meti.

Vkroti (*o Bog!*) s' korbami,
inu berſdami zheluſti letih, *

H

ka-

kateri se nozhjo k'tebi perbli-
shati.

Tiga hudobniga tepe dofti gaj-
shil: * kateri pak na Gospuda
vupa, letiga bo njegova milost
obsegla.

Veselyte se v' Gospudu, vy
pravizhni, inu bodite prav vesę-
li: * resglafsujte vashe vesęle,
kateri ste eniga dobriga ferza.

Zhasť bodi Ozhętu, inu Synu, i. t. d.

Ta Trętji Pfalm tę Pokore.

V' Pfalterju ta sędęm inu tri-
desęti.

Gospud! nikar me neshtrafej v'
tvojimu sęrdu: * inu netepi
me v' tvoji jęsi.

Sakaj tvoje pshize v' meni ti-
zhę: * inu tvoja roka je sylnu
teshka nad mano.

Sa-

Savolo tvoje jese ny nobeniga sdravja na mojimu shivotu, * moje koſty nimajo pokoja savolo mojih grehov;

Sakaj moje hudobije ſo zhes mojo glavo srafle, * inu me doli tlazhjo, koker ena teshka butara.

Moje rane ſo gnyti inu ſimerde- ti sazhele: * savolo moje neum- noſti.

Jeſt ſim reyn inu ſim (*od ve- liku nadlog*) vefs ukupslesuv, * zel dan jeſt poln ſhaloſti okuli hodim.

Sakaj mojiga ledja ſe je ena oſtudna boleſn perjela, * inu na zelimu shivotu nizh sdraviga ny.

Jeſt ſim ſylnu oſlaben inu po- niſhan: * jeſt erjovem od preſyl- ne notrejne bolezhine.

Pred tabo, o Gospud! ſo uſſe moje ſhele (*odkrite:*) * inu moje sdihvanje pred tabo ny sakrytu.

Moje serze je ſhaloſti polnu, moja mozh je mene ſapuſtila:

* ja zélu moje ozhy so ottem-
nele.

Moji perjatli, inu moji blishni
* se (*k' videsu*) meni perblishuje-
jo; tēr (*savolo gnusobe*) nasaj od-
stopajo.

Katēri so okuli mene, od dē-
lezh ostajajo, * katēri bi me radi
ob shivlenje pērpravli, jifhejo k'
timu perloshnost.

Inu katēri me v' nesrēzho per-
pēlati ozhjo, sapelivu govore: *
tēr zēl dan svēt dēllajo, koku by
me pokonzhali.

Jest pak se (*pruti nym,*) koker
en glushiz sadershym, katēri ne-
flifhi, * inu koker en mutiz,
katēri svoje vusta neodpre;

Jest sim ratov, koker en zhlo-
vek, katēri neflifhi, * katēri
nobeniga odgovora v' svojih vu-
stih nima:

Sakaj jest sim na tebe savupov,
o Gospud! * Ty, o Gospud, moj
Bog! bosh mene vflifhov.

K'te-

K' tebi sim jest rekuv: nikar neperpuſti, de bi se moji superniki zhes mene veselili: * inu de bi se zhes mene vesellu pogovarjali, aku bi se moje noge ſpotikvale.

Jest sim ja perpravlen, to ſhtraſingo noſſiti, * inu moje terplenje je uſeskusi ozhitnu pred mojimi ozhmy:

Sakaj jest moja hudobijo ſpoſnam, * inu sim ſavolo mojih grehov v' ſkerbi.

Moji ſovraſhniki pak (dobru) ſhive, inu ſo mozhni; * kateri me po krivizi ſovraſhjo, ſo ſe pogmirali.

Kateri to dobru s' hudim povrazhajo, ſo s' krivim obdovshenjam super mene bili, * sato, kir se jest tiga dobriga derſhim.

Nasapuſti me, o Gospud! moj Bog! * nikar nebejſhi od mene.

Hiti meni pomagati; * Gospud,
moj Bog! moje isvelizhanje

Zkast bodi Ozhetu, inu Synu i. t. d.

Ta Zheterti Psalm te Pokore.

V' Pfalterju ta petdeseti.

Vsmili se zhes mene, o Bog! *
po tvoji veliki milosti.

Inu po velikosti tvojiga vsmi-
lenja, * sbrishi doli moje pre-
grehe.

Operi me vezh inu vezh od
moje hudobije, * inu ozhisti me
od moje pregrehe.

Sakaj jest sposnam mojo pre-
greho: * inu moji grehi so ved-
nu pred mojimi ozhmy.

Tebi samimu sim jest greshiv,
(o Bog!) inu pred tabo sim jest
hudu sturuv; * (ali odpusti, o Gos-
pud

puđ!) de bošh sa pravizhniga v' tvojih bešedah sposnan, inu de premagašh v' sodbi.

Polej! ješh sim (v' poęrbanimu) gręhu spozhęt, * inu moja mati me je v' gręhah spozhęla.

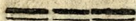
Polej! ty to rešnizo lubišh, * ty si meni nesnane škrivnošti tvoje modrošti resodev.

Pokropi me s' Ysopam, toku bom ozhišhen, * operi me, toku bom bôl bęl, koker šnęg.

Puđti me (*škus to bešędo tę gnale*) vešsele inu trošht sašlišhati; * toku bodo moje poterte košty od vešsella poškakvale:

Obernj tvoj obrašs prozh od mojih gręhov; * inu sbrišhi došli vse moje pregręhe.

Štvari v' meni, o Bog! enu zhištu feręę: * inu ponovi v' mojimu offerzhju eniga praviga duha.



Nikar me nesaversi od tvo-
jiga oblizhja: * inu neusemi od
mene tvojiga svetiga Duha.

Dodeli mi supet to vefselje,
tebe sa Isvelizharja imeti,
* inu poterdi me s' enim pravim
duham.

Jest ozhem te hudobne tvoje
poti vuzhiti, * inu grešhniki le
bodo k' tebi obernili.

Refhi me od* tiga dovga te
kervy, o Bog! Bog, moj isve-
lizhar! * toku bo moj jesik tvojo
(potolasheno) pravizo s' vefseljam
hvaluv.

Gospud! odpri moje shnable:
* toku bodo moje vufta tvojo hva-
lo osnanuvale:

Sakaj, aku bi ti en offer ot-
tuv, toku bi ga jest ja rad sa-
klov: * ali ty nimash nad shga-
nimi offrami nobeniga dopada-
jenja;

Ta Bogu perjetni offer je en
shaloffi poln duh: * enu sgreva-
nu

nu inu ponishnu serze nebofh ty,
o Bog! sanizhvov.

Stury, o Gospud! timu mestu
Syon po tvoji dobrotlivi vole,*
de bodo sidovi od Jerusalema go-
ri spelanu.

Takrat bodo tebi nafhi dov-
shni, radovolni, inu shgani of-
fri dopadli: * takrat se bodo te-
leta na tvoj altar pokladale.

Zhasf bodi Ozhetu, i. t. d.

Ta Peti Psalm te Pokore.

V' Psalterju ta ftu inu pèrvi.

Gospud! vshliffhi mojo molituv:
* inu pusti moje vpytje k' te-
bi pridti.

Nikar neodverni tvoje oblizhje
od mene: * nagni tvoje uhu k'
meni, kader kol sim jest v' na-
dlogi.

Kader koli te bom na pomozh
klizov: * vflishi me hitru.

Sakaj moji dnevi prejdejo ko-
ker ta dim, * inu moje koſty ſo
sazhele trohniti, koker ſhgane
polena.

Jeſt ſim omagov, moje ſer-
ze ſe je, koker ſenu poſuſhilu;
* ſato kir ſim poſabuv, moj kruh
jeſti.

Od prevelikiga sdihvanja * ſe
je moje meſsu noter do koſty
poſuſhilu.

Jeſt ſim koker en Pelikan v'
puſhavi, * koker ena ſova v'
enimu ſtarimu oſydju.

Jeſt zhujem, koker en grabz:
* kateri samoten na ſtrehi ſedy.

Zel dan ſaſhmagujejo mene
moji ſovraſhniki, * inu kateri ſo
me fizer hvalili, ſe sdej zhes
mene vsdigujejo:

Jeſt ſim pepeł, koker kruh je-
duv, * inu moje pitje ſ' ſovsami
meſhov:

Sato kir sim jest tebe resferdeni-
ga, inu zhes mene jęsniga viduv,
* sakaj ty si me povsdignuv, inu
na tla verguv.

Moji dnevi so sginili, koker
ta sęza: * inu jest sim koker ta
trava svędnuv.

Ty pak, o Gospud! ostanesh
na vękomej: * inu tvoj spomyn
ostane od rodu do rodu.

Ty bofh gori vřtov, inu se
bofh zhes Syon usmiluv: * sakaj
ta zhas tiga usmilenja: ta (*od te-
be o Bog! namejneni*) zhas je per-
fhuv.

Sakaj njegovi kamęni dopada-
jo tvojim hlapzam, * inu ony
(*zęlu*) s'njegovim praham usmi-
lenje imajo.

Ajdi se bodo pred tvojim ime-
nam, o Gospud! * inu ufi krajli
tiga sveta pred tvojo zhařtjo bali.

Kader bofh ty, Gospud! Syon
isydov, * inu se bofh v' tvoji
zhařti viditi puřtuv.

Ty si to molitu tih ponishnih
 uflishov : * inu niksi njih pro-
 fhne sanizhvov,

Leto bo sa ta perhodni rod sa-
 pitlanu , * inu ta folk, kateri bo
 stvarjen , bo Gospuda hvaluv.

Kir je Gospud od svojiga vi-
 fokiga tempelna sem doli ozhy
 obernuv : * inu je is nebefs na
 semlo doli pogledov.

De bi on to sdihvanje tih jet-
 nikov poslushov : * inu tih k'
 smerti obfojenih otroke odreshuv.

De bi oni to ime tiga Gospuda
 na (hribu) Syon , * inu njegovo
 hvalo v' Jerusalemu osnanvali.

Kader se bodo folki, inu kraj-
 lestva * s' svojimi krajlji vred
 vukupejsbirali, Gospudu flushiti.

On je meni na poti mojo mozh
 usev : * inu je moje dny perkraj-
 shov.

(*Jest sim rekuv : moj Bog!*) ne-
 usemi me prozh v' fređi mojih
 dny : * tvoje lejta so od rodu do
 rodu : Ty,

Ty, o Gospud! si to semlo v' sazhętku narędov, * inu nebeřsa so enu dellu tvojih rok:

○ One bodo konz usele: ty pak ostanesh: * one se bodo koker enu oblazhyly postarale:

○ Inu one se bodo, koker ena odeja spremibile: * Ty pak si (*uselej*) ravn taisti, inu tvoje lejta nebodo nikol konz imele:

Ty fynovi tvojih hlapzov bodo prebivalřhe imeři: * inu njih řeme bo na vękomej ostalu.

Zhař bodi Ozhętu, i. t. d.

Ta Šeřti Psalm te Pokore.

V' Psalterju ta řtu devęt inu dvajřęti.

Is globozhine, o Gospud! vupy- jem jeřt k' tebi: * o Gospud! uřliřhi moj glař!

Nagni tvoje ushęsa* na ta glajs
moje molitve.

Aku ty bosh na pregrehe gle-
dov, Gospud: * o Gospud! kdo
bo pred tabo obstav.

Ali per tebi je milost: * inu
savolo tvoje postave jest na tebe
savupam.

Moja dusha se na tvojo besę-
do sanese, * moja dusha se na
(tebe, mojga) Gospuda sanese.

Od jutrajne danize, noter do
vezhera * ima Israęl na Gospuda
vupati.

Kir per Gospudu je usmilenje:
* inu per njemu je obylnu od-
reshenje.

Inu on sam bo Israęl odrešhuv:
* od usih njegovih pregręh.

Zhast bodi Ozhętu, i. t. d.



Ta Sędmi Pfalm tę Pokore.

V' Pfalterju ta ftu dva inu
fhtirdefęęti.

Gospud! uflifhi mojo molitu;
poslufhej na mojo profhno,
savolo tvoje oblube: * uflifhi
me po tvoji pravizi.

Nepoklizhi tvojiga flushabnika
k' sodbi: * sakaj pred tvojim o-
blizhjam nebo nobedęn zhlovęk
bres pregreęhe.

Sakaj ta fovrashnik mojo dufo
pregajna: * on je shę moje shiv-
lenje do tla ponishov:

On je mene v' temnote pofta-
vuv glih tim, kateri fo shę sdav-
nej umerli: * inu mojiga duha
fo teshave obfhle; moje ferzę je
v' meni nepokojnu:

Jeft fim na tę stare dny miflav,
jest fim ufe tvoje dęlla fpremifh-
luvov, * inu fim leto, kar fo tvo-
je rokę napravęle, oggledvov:

Jest

Jest sim moje roke k' tebi isteg-
 gnuv, * moja dusha je pred
 tabo, koker ena semla bres
 vode.

Gospud! uslisshi me hitru: *
 moj duh je doliusev:

Nikar neskrivej tvoj obras
 pred mano, * de taistim enak ne-
 ratam, kateri v' grob lesejo.

Pusti me skorej tvojo milost
 obzhutiti; * sakaj na tebe sim se
 jest sanesuv.

Daj meni sposnati to pot; po
 kateri jest imam hoditi; * sakaj
 k' tebi hrepeny moja dusha.

Gospud! odtergaj me mojim
 sovraslnikam is rok; k' tebi jest
 perbeshym: * vuzhi me tvojo
 volo sturiti, sakaj ty si moj Bog.

Tvoj dobri duh nej mene po
 ti pravi zesti vodi: * obdershi me
 per shivlenju, o Gospud! sa tvo-
 jiga imena, inu tvoje resnize
 volo:

Ispelji mojo dušho is nadloge:
* po tvoji milosti pokonzhej mo-
je sovrašnike.

Pofentej use, kateri mojo du-
šho stiskajo, * sakaj jest sim tvoj
flushabnik.

Zkast bodi Ozhetu, i. t. d.

LYTANIE

Od uſih Svętnikov.

K yrie elejson.
K riste elejson.

K yrie elejson.

K riste flifhi nafs.

K riste uſlifhi nafs.

Ozha is nebeſs uſigamogozhni
Bog! uſmili ſe zhes nafs!

Syn uſiga ſvejta reſhni Bog!
uſinili ſe zhes nafs.

Sve.



- Svęti Duh reřnizhni Bog! usmili
 se zhes nafs.
- Svęta Troyza en sam Bog! usmi-
 li se zhes nafs.
- S. Maria, sa nafs Boga profsi.
- S. Mati Boshja, sa nafs Boga profsi
- S. Diviz Diviza, sa nafs Boga
 profsi.
- S. Mihaël, sa nafs Boga profsi.
- S. Gabriel, sa nafs Boga profsi.
- S. Raphaël, sa nafs Boga profsi.
- Ufi Ss. Angeli, inu Arhangeli,
 sa nafs Boga profsite.
- Ufe Ss. verfte isvelizhanih Du-
 hov, sa nafs Boga profsite.
- S. Jannes Kerstnyk, sa nafs Bo-
 ga profsi.
- S. Joshef, sa nafs Boga profsi.
- Ufi Ss. Patriarhi, inu Preroki,
 sa nafs Boga profsite.
- S. Pęter, sa nafs Boga profsi.
- S. Pavl, sa nafs Boga profsi.
- S. Andrej, sa nafs Boga profsi.
- S. Jakob, sa nafs Boga profsi.
- S. Jannes, sa nafs Boga profsi.

- S. Thomash ,
 S. Jakob ,
 S. Filip ,
 S. Jerni ,
 S. Matthevsh ,
 S. Shimm ,
 S. Thadeus ,
 S. Mathia ,
 S. Barnabas ,
 S. Lukesh ,
 S. Marka ,
 Ufi Ss. Apo telni, inu Evange-
 listi, sa nafs Boga profsite.
 Ufi Ss. Jogri Gospodni, sa nafs
 Boga profsite.
 Ufi Ss. Nedoushni Otrozhezhi,
 sa nafs Boga profsite.
 S. Stephan, sa nafs Boga profsi.
 S. Lovrenz, sa nafs Boga profsi.
 S. Vincenz, sa nafs Boga profsi.
 S. Fabjan, inu Boshtjan, sa nafs
 Boga profsita.
 S. Jannes inu Pavl, sa nafs Bo-
 ga profsita.

S. Kosmas, inu Damian, sa nafs
Boga profsita.

S. Gervasi, inu Protasi, sa nafs
Boga profsita.

Ufi Ss. Marterniki, sa nafs Bo-
ga profsite.

S. Sylvester,

S. Gregor,

S. Ambrosh,

S. Augushtin,

S. Hieronymus,

S. Martin,

S. Meklavsh,

Ufi Ss. Shkofi, inu Sposnuvavzi,
sa nafs Boga profsite.

S. Anton,

S. Benedikt,

S. Bernard,

S. Dominik,

S. Francifhk,

Ufi Ss. Mashniki, inu Leviti, sa
nafs Boga profsite.

Ufi Ss. Menihi, inu Pufhavniki,
sa nafs Boga profsite.

Sa nafs B. profsi.

Sa nafs B. pr.

S. Maria Majdalena,
 S. Agatha,
 S. Lucia,
 S. Neshia,
 S. Cecilia,
 S. Katarina,
 S. Anastasia,

Sa nafs B. profsi.

Ufe Svete Divize, inu Udove,
 sa nafs Boga profsite.

Ufi Svetniki, inu Svetnize Bo-
 shje sa nafs Boga profsite.

Bodi nam milostliv! sanessi nam
 o Gospud!

Bodi nam milostliv! uflifhi nafs
 o Gospud!

Od usiga hudiga,

Od usiga greha,

Od tvoje jese,

Od nagle, inu neprevidene
 smerti,

Od skushnav tiga hudizha,

Od jese, sovrashtva, inu use
 hude vole,

Od duha te nezhistosti,

Od bliska, inu hudiga vreme-
 na,

Odreifhi nafs o Gospud!

Cd vëzhne smërti,
 Skus skrivnost tvojiga sve-
 tiga zhlovëshkiga pošta-
 jenja,
 Skus tvoj prihod,
 Skus tvoje rojstvu,
 Skus tvoj kerst, inu svëti
 post,
 Skus tvoj krish, inu ter-
 pljenje,
 Skus tvojo smërt, inu poko-
 palishe,
 Skus tvoje svëtu goriušta-
 janje,
 Skus tvoje zhudnu v' nebu
 hojenje,
 Skus prihod Troshtarja S.
 Duha,
 Na dan të sodbe,
 My grëshniki, my tebe profsimo,
 uflishi nafs.
 De nam sanefsefh, my tebe pro-
 fimo uflishi nafs.
 De nam odpustyfh, my tebe
 profsimo, uflishi nafs.

Odrëshi nafs o Gosfud!

De

De nafs k' pravi pokori per-
 pešesh,
 De tvojo S. zerku vishash,
 inu ohranish,
 De tiga Apostolskiga Pastirja
 inu use zerkvene Ordne v'
 tvoji svęti vęri ohranish,
 De Sovrashnike tę svęte vę-
 re ponishash,
 De kerfhanskim Krajlam, inu
 Firšhtam myr, inu pravo
 glihengo shęnkash,
 De usimu kerfhanskimu folku
 myr, inu pokoj shenkati
 ozhefsh,
 De nafs use v' tvoji svęti slu-
 shbi potęrditi, inu obder-
 shati ozhefsh,
 De nafhe misli k' nebešhkim
 shelam pousdignesh,
 De usim nashim dobrotnikam
 tę vęzhne dary dodejlysh,
 De nafhe dushize, nashih
 bratov, blishnih, inu dob-
 rotnikov od vęzhniga po-
 gublenja odrešhish,

My tebe prośimo, ušlišhi nafs.

✠. Inu nafs neupelej v' fkuhnavo :

✠. Temuzh nafs reſhi od huda. Amen.

69. *Pſalm.*

O Bog! merkej na mojo proſhno: * Gospud! hiti meni pomagati.

Saſramoteni, inu k'ſhpotu imajo biti, * kateri jiſhejo moji duſhi ſhkodvati.

Oni ſe morejo naſajverniti, inu k'ſhpotu poſtati: * kateri meni hudu othe.

Oni morejo sdajzi odſtopiti, inu ſe framvati: * kateri pravjo: Tukej, tukej le prov na njega.

Uſi pak, kateri tebe jiſhejo, ſe imajo veſſeliti, inu v' tebi ſlo veſſeli biti; inu kateri tvoje iſvelizhanje lubjo, imajo uſeſkuſi rezhi: * Viſoku hyalen bodi ta Gospud!

Jeſt ſim pak potrebn, inu vbog: * Bog meni pomagej!

Ty si pomozhuik inu Odręshe-
nik: * nikar se dovgu nemudi.

*Zhasl bodi Ozhetu, inu Synu, **
inu Svetimu Duhu:

Koker je blu od sazhetka, i. t. d.

Ÿ. Sturi isvelizhane tvoje flu-
shabnike.

℞. Katęri v'tebe moj Bog sa-
vupajo.

Ÿ. Bodi nam Bog en mozhan
turn.

℞ Pred prizho tiga sovrashnika.

Ÿ. Ta sovrashnik nima nizh
nad nami opraviti.

℞. Inu syn tę pregręhe se nima
podstopiti nam shkodvati.

Ÿ. Gospud! nikar nam po na-
shih gręhah nesturi.

℞. Inu po nashih pregręhi ni-
kar nam nepovrazhej.

Ÿ. Molimo sa nashiga Ozhetu
Papesha.

℞. Ohrani njega Gospud, inu
shivi njega, inu sturi njega srezh-

niga

niga na semli, inu neisdaj njega
v' volo njegovih foverashnikov.

✠. Molimo sa nas higa Shkofa.

℞. Gospud obdershi njega, inu
obvarvej ga pred usim hudim.

✠. Molimo sa nas higa Zesjarja.

℞. Gospud sturi ga srezhniga,
inu uflifhi nas na ta dan, ob ka-
terimu sa njega tebe prosimo.

✠. Molimo sa use svoje dobrot-
nike.

℞. Sturi se vredn, Gospud!
usim, kateri nam kej dobriga stu-
re, savolo tvojiga imena to ve-
zhnu shivljenje poverniti.

✠. Molimo sa dushe tih ver-
nih v' vizah.

℞. Daj njim Gospud! ta vezhni
myr inu pokoj, inu ta vezhna
luzh nej njim svejti.

✠. Pusti njih v' myru pozhi-
vati.

℞. Amen.

✠. Molimo sa nas he brate, ka-
terih ny tukej.

℞. Sturi isvelizhane tvoje flushabnike, kateri v'tebe moj Bog! savupajo.

ŷ. Poshli nim Gospud! pomozh od Svetiga.

℞. Inu is Syona njih obvari.

ŷ. Gospud, uflifhi mojo molitu.

℞. Inu moje upytje ima k'tebi pridti.

M O L I M O.

O Bog! katerimu je lastnu uselej se usmiliti, inu persaneſti: usemi gori nashe pohlevne profhne, de nafs, inu use tvoje flushabnike, katere tih grehov ketena svesane dershy, milost tvoje dobrote odveshe.

Uflifhi, prosino te, o Gospud! molitve tih, kateri te pohlevnu profsjo, inu persaneſsi tim, kateri svoje grehe sposnajo, de tudi nam odpushanje toku dobru, koker myr dobrotlivu podelish.

Ska-

Skashi nam dobrotlivu, o Gospod! tvojo neisrezhenost milost, de nas ne le samu od grehov odveshesh, temuzh she tudi od shtrafing, katere si skus taiste saflushimo, odreshish.

Bog! kateri bosh skus grehe reshale, skus pokoro potolashen, k' tebi klizheozhiga folka, inu gajshle tvoje jese, katerih smo sa nashih grehov volo uredni, od nas odverni.

Ufigamogozhni Bog! usmili se zhes tvojiga Slushabnika N. nashiga Papesha, inu peli njega po poti vezhniga shivlenja, de on skus tvojo pomozh, kar je tebi dopadeozhu, bo sheluv, inu s' ufo mozhjo sturuv.

O Bog, ty Pastir, inu Visharufih virnekov! poglej milostlivu na tvojiga slushabnika N. nashiga Shkofa, kateriga si ty sa Pastirja Lublanske Zerkve postavu: dodeli njemu, de on letim,

katerim je naprejpostavlen, s' be-
 feđo, inu s' sadershanjam k' do-
 brimu flushi; de toku enkrat,
 s' to sebi isrozheno zhędo vred
 to vęzlnu shivljenje dofsęshe.

O Bog! od kateriga fveęte she-
 le, dobru djanje, inu pravizhne
 deęla pridejo, dej tvojim flushab-
 nikam en tak myr, kateriga ta
 fvejt nemore dati, de bodo na-
 she ferza tvojim sapovdam udane,
 inu de bodo leti zhafsi fkus tvojo
 pomozh od strahu tih sovrafhni-
 kov sagvifhani, inu myrni.

My tebe prosimo, usigamogo-
 zhni Bog! de tvoj flushabnik,
 nafh Zelsar N. kateri je to vik-
 fhi dushelsko oblast is tvojih rok
 prejev, tudi na ufih zhędnostih
 rafse, inu gorijemle: toku, de
 on s' taistim previden, samore
 tih oftudnih pregręh se varvati,
 fvoje sovrafhnike premagati, inu
 k'tebi, kateri si ta pot, resniza,
 inu

inu to shivljenje, skus tvojo milost pridti.

O Bog! ushgi nafhe serza is ognam tvojiga, S. Duha, de mys' zhifim telešsam bodemo tebi flushili, inu s' ozhiftenim serzam tebi dopadli.

O Bog! Stvarnik, inu Odrešhenik usih vėrnih, dodęli tim dusham tvojih flushabnikov, inu flushabniz odpufhanje usih gręhou, de one to milostlivu odpufhanje, kateriga so vselej shelele, skus bogaboęzhe profhne doššeshejo.

O Gospud! my tebe prosmo, dety ozhesih usimu nashimu djanju, inu nehanju naprej pridti, inu toistu skus tvojo pomozh naprej rovnati, de usa nasha molitu, inu dešla bodo od tebe sazheće, inu skus tebe sazheće dobru dokonzhane.

Ufigamogozhni, vėzhni Bog! kateri gospodujesh zhes shive,



inu mertve, inu se zhes vse v
 smilish, katere ty is vere, inu
 dobriga djanja sa te tvoje spo-
 snash; my tebe pohlevnu profi-
 mo, de leti, sa katere smo si
 naprejuseli, nashe molitve k'te-
 bi sturiti, kateri so per shivlen-
 ju, ali so se is taistiga lozhili,
 skus proshno usih tvojih Svętni-
 kov po tvoji dobroti bodo odpu-
 shanje usih svojih grehov dosegli.
 Skus nashiga Gospuda Jęsusa
 Kristusa tvojiga Synu, kateri s'
 tabo shivy inu krajuje v' edinosti
 S. Duha, Bog od vękomej, do
 vękomej. Amen.

Ź. Gospud! uslishi mojo mo-
 litu.

Ř. Inu pusti moje upytje k'te-
 bi pridti.

Ź. Zhaftimo nashiga Gospuda.

Ř. Hvala bodi Bogu.

Ź. Uslishi nafs, usigamogozh-
 ni inu usmileni Bog!

Ř. Amen.

✠. Inu tih Věrnih dufhe nej
pozhivajo fkus miloft Boshjo v'
myru. R. Amen.

Molitu k' S. Sakramentu tiga
Altarja.

✠. Ty si njim en Kruh is ne-
bės poslov.

R. Kateri ima vefs dobr shmah
v' febi.

M O L I M O

O Bog! kateri si nam pod tim
prezhudnim Sakramentam ta
spomyn tvojiga terplenja sapu-
stuv: prosimo te, dodeli nam, de
my te Svete Skrivnosti tvojiga
teleśsa, inu tvoje Kervy tokuzha-
stimo, de ta sad tvojiga odreśhen-
ja bres nehanja v' nami ob-
zhutiti samoremo. — Kateri shi-
vyśh, inu krajlujesh s' Bogam
Ozhętam v' edynosti Svetiga Du-
ha Bog od vękomej do vękomej,
Amen.

Molitu k' Materi Boshji.

K'tebi, o presvęta Diviza inu
 Mati Boshja Maria! perbej-
 shimo my. V'tebi je Gospud zę-
 liga svejta, kateri v' drugih Svet-
 nikih le s' svojim Duham prebiva,
 tudi s' svojim telešsam prebivati
 othuv. On je tebe s'ufim svojim
 gnadam obylnu obloshuv, inu s'
 eno lubesnivo krotkostjo, s' eno
 goręzho lubęsnjo, s' tim myram,
 inu vefsellam svetiga Duha, inu
 s' eno posebno brumnostjo previ-
 duv. O Diviza, katero je ta An-
 gel koker eno gnade polno po-
 sdravov, katero je Elisabeth to
 shegnano med shenami imęnvala,
 inu katero use dushele zhafte!
 Tvoja vera je bla skus ispolnenje
 ene toku velike skrivnosti polo-
 nana; tvoj porod je nafhe vefsel-
 le; tvoje shivljenje je nafh mu-
 fhter, inu tvoj spomyn se v' ne-
 bešsiah, inu na semli s' vefsellam
 ob-

obhaja ; S. Maria, Mati Boshja!
 profsi sa nafs, inu sadobi nam
 per tvojemu Synu, Isvelizharju
 tiga svejta, ta myr, inu ta ne-
 bešhki Raj, v' kateriga je tebe s'
 toku veliko zhaftjo noterpellov.
 Amen.

Molitu k' svojemu Patronu.

Sveti perjatel, inu flushabnik
 Boshji N, kateri si meni per
 kerstu k' enimu varihu inu Patro-
 nu dan biv, jest se s'zelim savu-
 panjam k' tebi obernem inu po-
 dam. Le pod tvojim imeņam me-
 ne ozhe ta zerku posnati, inu
 med svoje otroke shteti Is tiga
 urshoha je meni leto ime drai-
 shi, koker ufi drugi titelni;
 sakaj leto ime mene spomni, de
 sim en kristjan, inu k' vezhnimu
 shivlenju poklizan. Jest shelym
 moje shivlenje toku po timu tvo-
 jimu rovuati, koker si ty to tvo-
 je po Kristusovimu shivlenju rov-



nov: jest shelym po exempelnih
katere si ty meni sapustuv, shi-
veti, en pravi Joger, ne pak en
sovrashnik krisha Jësusa Kristu-
fa biti, jest shelym sam sebe sa-
tajiti, moj krish nositi, ta svejt
sovrashiti, tudi pred senzo tiga
gręha bejshati, v' lubęsni oftati,
inu samu is lubęsni Bogu pokorn
biti, s' Jësufam Kristufam terpe-
ti, inu tudi s' nym vred enkrat
krajlvati. Prosi sa mene o Sve-
ti N. inu sadobi meni to gnado,
use, kar sim per kerstu oblubuv,
ispolniti, koker en pravi Kri-
stjan shiveti, k' moji smerti se
perpraviti, inu skus nobeno rezh
enu ime k' shpotu sturiti, kateru
od tebe imam, inu kateru je v'
nebeęsih sapifsanu. Amen.



PERSTAVIK

Od perpravlanja k' smerti.

I. Sakaj se k' smerti perpravlati moremo.

Pervi urshoh : *Ufakimtu zhlovęku je potreba enkrat umreti, pravi S. Pavl (k' Hebr. na 9. post.) Od postave te smerti nobeden ny vun uset, inu my bomo le en samkrat umerli. Kir je ta smert taku gvishna, koku perprosti so taisti, kateri se k' nje neperpravljajo, dokler v' nje ta vezhna srezha, ali vezhna nesrezha obstoy. Kaj more bol potrebnu inu muje uređnu biti, koker leto ?*

Drugi urshoh : *Svetu pis-mu nafs vezhkrat spomni, de ura nafhe smerti je negvishna. Zhuj-te, pravi Kristus, sakaj vy nevezste, ob kateri uri bo vash Gospud pershuv.*

— Bodite perpravleni; sakaj Syn

tiga zhlovčka bo ob eni uri pershuv, ob kateri se vam nebo dosdžvalu (per S. Math. na 24. post.) Jest bom koker en tat pershuv: sřezhen je, kateri zhuje (se bere v' fkrivnimu resodenju S. Jannesa Ap. na 16. post.) Veliku ludy umerje skus neprevideno smert: ja tudi taisti, kateri so vezhkrat na smert spomislili, dostikrat nislo k'nje perpravleni, kader se ona perblisha. Usaki dan imamo to smert pred ozhmy, my se od smerti pogo-varjamo; inu vender na njo toku pasabimo, koker na eno rezh, katera nafs nebo nikol sadęla.

Trętji urshoh: Na sadno uro bo she use preposnu k' smerti se perpravlati. Skus bolešen oflabeni, inu na sdravje fkerbni, ne bomo mozhy, ne zhafsa imęli, de bi se k' sodbi Boshji perpravlali, des bi lih per pameti bili. Aku v' eno urozhynsko bolešen pademo, ali od shlaka udarjeni bo-

bomo, ali na eno drugo visho besedo inu pamet sgubimo, koku bomo v' stanu pokoro dellati, zelu shivljenje porovnati, inu testament sturiti, ali te svoje kerfiansku preskerbeti? Koku veliku jih toku naglu umerje, de kumej zhas imajo te shalostne besede is fkrivniga resodenja S. Jan. na 10. post. isrezhi: *Ah sdeiny vezh zhasa.* Ponuzajmo tedej leta kratki, inu shlahtni zhas, kateriga she imamo, k' timu, de se k' ti dovgi vezhnosti prov perpravimo.

II. Koku se imamo k' smerti perpravlati.

I. Na smert se more vezhkrat smisliti, inu ona nam more ufaki dan pred ozhmy biti. *Jest ufaki dan umiram,* pravi S. Pavl sam k' febi. Inu Jesus Kristus je na vezh krajev svetiga Evangeljuma leto resnizo naprejnossuv. On pravi:

Kir

Kir neveste, ob kaj sa enimu zhajsu bo Gospodar pershuv; ali pride podnzu, ali ob polnozhy, ali pred sarijo, ali sjutrej, toku merkejte dobru. Zhujte inu molite, de vafs, kader na naglimu pride, per spanju nenaide. Inu kar jest k'vam govorym, to jest k'usim govorym. De si pak zhlovek na eno bol shivo visho pred ozhy postavi, v' kaj saenimu stanu se bo on per svoji smerti snajduv, inu de njemu ta smert bol snana rata, stry on prov, zhe on per svojinu svezhernimu sprashvanju te vesty eni zhafs to smert premishljuje; zhe on vezhkrat k' smerti svojih perjatelov, ali drugih bolnykov gre, inu ględa, koku se umira.

II. Potreba je zhes svoje, inu tih svojih isvelizhanje sgodej fkerb imęti: inu svoj testament, ali sadno volo zhes to zhafnu blagu v' duhu te pravize inu lubęsni toku narediti, koker de bi pred
sodbo

sodbo Boshjo stopiti potreba bi-
 lu. My, imamo od ufih posemlis-
 kih rezhy, inu od usiga tiga, kar
 bomo per smerti sapustiti perfi-
 leni, popred radovolnu to serze
 odtergati, taistimu she per shiv-
 lenju odpovedati, inu kolker je
 mogozhe, odumreti. Odtergej-
 mo si ufaki dan nekej, de si s'tim
 sa to vezhnost kej saflushimo,
 kar bomo v' smerti perfileni, inu
 sapstojn sapustiti mogli.

Dajmo wogejme, ter nebojimo
 se potrebe ali pomankanja; stu-
 rimo koker en zhlovek, kateri
 she nima vezh dovgu shiveti, inu
 kateri si perjatele sa to vezhnost
 po navuku Jեսusa Kristusa jishe.
 De to gnado ene frezhne smerti
 sadobimo, dajmo ufaki dan wo-
 gejme. Ta almoshna, katero is
 svojih rok, inu she per shivlen-
 ju podelimo, je Bogu veliku bol
 perjetna, koker taista, katero
 sheje v'testamentu deliti velimo,
 sato,

sato, kir ta zhafs nemoremo
vezh nafhe blagu ushivati.

V' zhafsnimu resveselenju se
moremo le s' mafso, inu po vuku
svetiga Pavla le koker memu te-
kozhi goridershati; ja tudi vezh-
krat taistiga se ferbegati, inu
annati, de toku taistu spokorimo,
kar smo se drugikrat pregreshli.

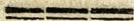
Ta zhafs je kratik; ponuzejmo
ga tedej dobru. On je sa ufaki-
ga kratik, fufsebnu pak sa te,
katarih fhivlenje h' konzu gre;
obernimo ga tedej zeliga k' isve-
lizhanju te dushe, k' dobrim del-
lam, inu k' molitvam.

Ispelajmo faj te potrebnishi
oppravila toku, koker de bi te
sadne nafhiga shivlenja bile, stu-
rimo jih s' ajfram, inu v' duhu te
pokore.

Dobru je ufaki mejsiz nekatere
ure, inu ufaku leju nekatere dny
le v' perpravlanju k' smerti ponu-
zati, svoj testament pregljdati,

inu enu ali to drugu fhe per shiv-
lenju ispolniti. Zhe imamo dov-
ge, je potreba gledati, de se is-
plazhajo. Zhe je kateri reshale,
ali polhkodvan biv, se ima nje-
mu sadofti fturiti. Zhe imamo
podloshne, fkashimo jim pravi-
zo; inu tim, kateri nam flushjo,
plazhajmo njih lon. Aku je po-
treba, ali aku shelimo eno ge-
neral spoved fturiti, nezlakejmo
do smertne poste: sakaj tukej
je preteshku kej takiga dellati.

Obudymo vezhkrat te zhedno-
fti, katere mordej na smertni po-
fteli obuditi nebomo perloshnofti
inu mozhy imei; fufsebnu to
djanje te vere, te grevinge, te
lubesni, tiga vupanja, te podlosh-
nofti pruti Bogu, tih shela ne-
beshkiga krajestva, tiga gori
usetja te smerti sa pokoro zhes
nafhe grehe.



Sa eno dobro smert te more enu prov kershansku shivljenje pelati; grēh zhertiti, vezhkrat sve-ti Sakramenti urēdnu prejeti, inu v' zhalsu toku k' svetimu Obha-ylu perstopiti, koker de bi leto ta popotniza te dushe bilu.

III. To nar bolsi perpravlanje k' eni dobri smerti pak v' letimu obstoy, de my vezhkrat to smert Jęsusa Kristusa spremishlvujemo, njega zhastimo, inu molimo, inu njegovo smert sa en mushter na-she smerti imamo.

Jęsus Kristus je v' duhu te pokore, inu koker en offer te sprave sa nashe grēhe umerv, *inu ne samu sa nashe, temuzh tudi sa zęliga svejta grēhe*, (koker se bere v' 1. Pis. S. Jan. na 2. post.)

Jęsus Kristus je is pokorsline umerv; sakaj on je po besędah S. Pavla noter do smerti tiga kri-sha pokorn biv.

Prossymo njega, de nam on
 leto v' serze utilne, inu to gna-
 do dodely, nash offer te smerti
 v' ravnu taistimu duhu doperne-
 fti, v' katerimu je on svojiga do-
 pernesuv. Perporozhymo se
 Svęti Divizi Marii Materi Boshji,
 sakaj ona je tudi v' smerti nasha
 besędniza. Zerkuv nash leto
 vuzhy v' svojih molitvah. Per-
 porozhymo se tim Svętnikam,
 kateri so se s' Mario vred per
 smerti Jęsusa Kristusa snajdli:
 koker svętimu Jannesu, svęti
 Majdalęni', svętimu Joshefu
 is Arimathee, inu svętimu
 Dismasu.





SAPOPADIK

Tiga, kar se v' letih bu-
kvah najde.

	<i>Stran.</i>
Sjutrejna Molitu	3
Molitu pred deřlam	6
Svezherna Molitu	7
Molitu pred S. Masfo	12
S. Masfa, koker njo Masf- nik bere	13
Branje is S. Pisma sa zel Me- fiz	53
Molitve sa Sakrament te po- kore.	
Molitu, skus katero se sa gna- do grehe sposnati, inu ignu- fiti prossi	123
Navuk od sprashvanja te ve- sty.	125
Molitu po sprashvanju te vesty	129
	Mo-

Molitu pred Spovedjo	132
Gnufsenje nad greham	133
Naprejusetje svoje shivljenje pobolshati	134
Molitu preden se pred Masli- nika poklekne.	136
Molitu po sadobleni od- veši	137
Naprejusetje inu proshna sa gnado dobre naprejusetja ispolniti	139
Molitve sa svetu Obhaylu, Molitu, katera se sna ene dny pred S. Obhaylam moliti	141
Molitu pred Masho, med ka- teru se k' S. Obhaylu gre	143
Molitu po S. Obhaylu	146
Druge Molitve	
— Sa Zerku	149
— Sa Papesha	152
— Sa Shkoffa	155
— Sa Zefsarja	188
— Sa Fajmashttra	160

Molitu ob zhařsu te bo-	
leřni	162
Seđem Psalnov od pokore	166
Litanye od usih Svetni-	
kov	195
Molitye po Litanyah . . .	206
Molitu k' Svetimu Reřhnimu	
Teleřsu	211
— K' Materi Boshji . . .	212
— K' svojimu Patronu . .	213
Perřtavik od perpravlanja k'	
řmerti.	215



